

bb. 69. / a minisztertanács ..... 3. folyt/ny

a közlekedés - és postaügyi miniszter a vasut műszaki helyzetéről tett jelentést a kormánynak. a beszámoló megállapítja: magyarországon a vasuti közlekedés nagyobb arányú korszerűsítése az 1960-as évek elején indult meg. a rekonstrukció és a műszaki fejlesztés jelentős eredményei ellenére a következő öt- tiz évben még mindig számolni kell nehézségekkel. a vasut modernizálása hosszabb időt igényel, s ezért a régi és az új technikát vegyesen kell alkalmazni. a gépesítés és az automatizálás a szakképzettség fokozását és a fegyelem erősítését kívánja a vasut dolgozóitól; ugyanakkor tovább kell javítani munkafeltételeiket és szociális el- látásukat. a minisztertanács a jelentést elfogadta.

a minisztertanács tanácsszervek osztályának vezetője beszámolt azoknak a javaslatoknak felülvizsgálatáról, amelyeket a megyei szintű tanácsok végrehajtóbizottságai tettek az államigazgatási eljárás egyszerűsítésére. a kormány ugyanis ez év februárjában határozatot hozott az ügyintézés egyszerűsítésére, decentralizálására és a tanácsok ezzel kapcsolatban az államigazgatás valamennyi ágazatára vonatkozó elképzeléssket dolgoztak ki.

a jelentés megállapítja, hogy mintegy 350, a minisztériumok által is elfogadott javaslatnak csaknem a fele már megvalósult. a községi tanácsok intézik már a gyámhatósági, a közületi elhelyezési, az építések engedélyezési, a szociális segélyezési ügyek egy részét. a nagyközségek létrehozásával mintegy 110 fajta hatósági ügyet döntenek el helyben, s ezzel a nagyközségek hatásköre erősen megközelíti a városi tanácsokét.

a minisztériumok és az országos hatáskörű szervek szintén számos olyan intézkedést hoztak, amelyeknek következtében nőtt a tanácsok önállósága, mindezek eredményeképpen egyszerűsödött, csökkent az adminisztráció és javult az ügyintézés színvonala. a kormányt a jelentést elfogadta.

a nehézipari miniszter jelentést tett a zobák-aknában bekövetkezett bányaszerencsétlenségről és az eddig megtett intézkedésekről. a kormány a jelentést tudomásul vette, majd egyéb ügyeket tárgyalta. /mti/

17.40/ny

-.-  
-4-

NA 1820

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1969. december 5.

bb 1. az exportév vége: december 15 - félmilliárdos exporttöb-  
let csepelen

1 sl./j/ny ie hgy

1969. december 5.

a csepel vas- és fémművek piackutatási felmérései és ideai exporttervei tulzottan óvatosoknak bizonyultak. az év folyamán egész sor olyan külföldi rendelést szereztek, amire a terv készítésekor nem számítottak. az újabb lehetőségekről menet közben tájékoztatták a dolgozókat és segítségüket kérték a többletjel-  
sítményekhez. a jubileumi versenyben a műszakiak új technikai megoldásokkal, a műhelyek -vezetői a gyártás átcsoportosításával, a szocialista brigádok a termelés növekedésével eleget tettek a vállalatvezetés kérésének. december 1-ig a tervezett egymilliárd 997 millió helyett kétmilliárd 435 millió forint értékű export-  
árut gyártottak és indítottak utnak, s várhatóan egész évi tervü-  
ket több mint félmilliárd forinttal teljesítik túl. december 15-  
re várják az exportév befejezését, vagyis addigra tételen is elkészül valamennyi ideai exportáru, s azok december 25-ig az or-  
szághatárt is elhagyják.

a tröszt vezetői elsősorban a fémmű eredményeit emelik ki. ez a vállalat több kooperációs megállapodást írt alá, amelyek az export számottevő növelését tették lehetővé. az újvidéki és a zág-  
rábi kábelgyárakkal kötött előzetes szerződés alapján e két üzem számára a jugoszláviából érkezett alapanyagokból 1200 tonna huzalt hengereltek, s mivel az együttműködés már a kezdeti szakaszban eredményesnek bizonyult, a napokban hároméves együttműködési szer-  
ződést is aláírtak évi 8000 tonna huzal hengerlésére. csupán ez az egy ügylet évi félmillió dollár többlet bevételt jelent a vállalat-  
nak. a fémmű különféle finomkohászati termékekből egyéb többlet-  
exportot is vállalt, s így a tavalyi 194 millióval és az 1969-re tervezett 338 millió forinttal szemben 475 millió forint lesz az ideai exportja. a vállalat forintértékben már december 1-én telje-  
sítette ideai tervét, december 15-re pedig tételen is utnak in-  
ditja az év utolsó exportszállítmányait. /mti/

-.-  
-1-

NA

bb 2. milyenek a galeri-tagok családi körülményei? - egy érdekes kriminálisvizsgálat tapasztalatai

t bc/gk/ny zs hgy 1969. december 5.

az országos kriminálisvizsgálati intézet kiterjesztett vizsgálaton mérte fel a fiatalok csoportos bűnözés alakulását. tavaly csaknem 500 galeritag körülményeit vizsgálták az intézet munkatársai, ebben az évben a galeritagok szűkebb társadalmi, munkahelyi, lakó- és családi környezetét vették górcső alá.

a többi között megállapították: a galeriba lépéssel egyidejűleg a fiatalok rendszerint elkülönül a családtól, sőt szembe fordul vele. ennek okai sokrétűek. e családokban általában rendkívül sivár az érzelmi élet, rosszak a lakás-körülmények, általában rosszabb az anyagi helyzet, komfortos lakással a galeritagok családjainak nem egészen 40 százaléka rendelkezik. az érintett családok mintegy 15 százalékában a fiataloknak nincs külön fekhelye, körülbelül negyedében nincs megfelelő tanulóhelye.

a statisztikák arról is beszámolnak, hogy a galeritagok családjának alig 45 százalékában élnek együtt a szülők. mintegy 70 százalékban már tíz éve csak az anya neveli a gyereket, az apa különélése, alkoholizmusa, stb. következtében.

a felmérések arról is tanuskodnak, hogy a szülők keveset segítenek a tanulásban, a pályaválasztásban, szinte semmit sem tudnak gyermekeik céljairól, törekvéseiről, munkahelyi, iskolai viselkedéséről, kulturális érdeklődéséről, szabad idejének felhasználásáról, társas kapcsolatairól és általában házon kívüli viselkedéséről. a szülői kontroll e családokban nem érvényesül, s mintegy 43 százalékra tehető azoknak a szülőknek az aránya, akik a testi fenytést egyetlen célravezető nevelési eszközként alkalmazzák.

e családok gyermekei közül csak alig minden tizedik vesz részt az ifjúsági szervezeti életben. társas kapcsolataikban, barátaik megválasztásánál első helyen a lakóterület szerepel. feltűnő, hogy e gyerekek közül mintegy 14 százalékuknak egyetlen barátja sincs.

/mt1/

..-

bb 4. gruz ifjúsági zenei hét budapesten

i vt/mm/ny zs -cz

1969. december 5.

gruz zenepedagógusok és zeneiskolai növendékek küldöttsége érkezik budapestre. a vendégek részt vesznek a december 7-e és 13-a között sorra kerülő gruz ifjúsági zenei héten. /mt1/

..-

-2-

bb 3. puma-bébi az állatkertben

i tz/tm-ju ie hgy

1969. december 5.

ismét öröm van az állatkertben, két éve él itt a pumapár. első „gyermekük”, ma már poráron sétál az ápoló mellett az állatkert utjain, vagy a tigrisházban. ezzel az elsőszülötttel a mama annakidején meg nem sokat törődött; szinte az utolsó pillanatban sikerült megmenteni és mesterségesen felnevelni. ma igen jó barátja a kis fekete párduckölyöknek.

most viszont a család két új csemetével gyarapodott. a mama most már rendszeresen táplálja kölykeit. egyelőre egy bedeszázott ketrecben helyezték el őket, hogy megoltalmazzák őket a kölső zavarástól, de olyan szépen fejlődnek, hogy rövidesen a nagyközönség elé kerülhetnek. /mt1/

..-

bb 5. csaknem 30.000 pedagógus és családtagja üdült az idén

1969. december 5.

i vt/j-ju zs -cz

üdültetési mérleget készített a pedagógusok szakszervezete az összesített adatok szerint ebben az esztendőben csaknem 30.000 oktatásügyi dolgozó és családtagja üdült. másfélezerrel több, mint tavaly. növekedett a családtagos beutalók száma. a szakszervezeti tagdíjbevételekből támogatott, ugynevezett saját szervezésű üdültetésben 18 ezren vettek részt az ország legszebb vidékein.

a szakszervezet bács, tolna, zala és hajdu megyei bizottságai szerveztek a legnagyobb számban külföldi utakat. több mint kétezer pedagógus töltötte szabadságának kisebb és nagyobb részét a határokon túl.

a tagdíjbevételekből ebben az évben csaknem 9 millió forintot fordítottak üdültetési célokra. /mt1/

..-

-3-

NA



bb 6. 60.000 köbméter fa a balatonfelvidéki erdőkből

1969. december 4.

vid-ju ká hgy

a vegetációs időszak után érkezett a fakitermelés szezonja. a balatonfelvidék és a bakonyalja erdőseiben 500 munkás vágja az értékes ipari fát és a tűzre való. a keszthelyi erdőgazdaság 200 állandó munkása mellett 300 termelőségvetkezeti tag dolgozik a nagykiterjedésű erdősegekben. az idényben a tervek szerint összesen 60.000 köbméter fát termelnek ki.

a nehéz fizikai munka megkönnyítésére és a gazdaságos fakitermelés érdekében a keszthelyi szakemberek kidolgozták az úgynevezett hosszuszálfás fakitermelési módszert. az új eljárás lényege, hogy a gazdaság szakemberei olyan szerkezetet konstruáltak, amelynek segítségével az erdőből a feldolgozó helyre szállíthatják a faóriásokat is. eddig a helyszínen darabolták fel a szálfát; az új módszerrel minimálisra csökkentik a fa kivágását követő munkát, és köbméterenként 35 forintot takarítanak meg. /mti/

--

bb 7. új fafeldolgozó üzem nagykanizsán

1969. december 5.

vid/ju ká hgy

a délzalai állami erdőgazdaság több millió forintos költséggel korszerű fafeldolgozó üzem épített nagykanizsán. a munkára kész üzemben jelenleg a gépeket, a munka- és szállítóeszközöket próbáztatják. a termelés 1970. január 1-én kezdődik. az új üzemben 12.000 köbméter gömbfát dolgoznak fel, s különféle felkésztermékeket állítanak elő. /mti/

--

NA

-4-

bb 8. megkezdődött a nyestvadászat a bakonyban

vid-ju ká hgy

1969. december 5.

a bakonyban a neves hóviharok megszűntével megkezdődött értékes prémes állatunk, a nyest vadászata. a nyesterés ősi foglalkozás ezen a vidéken: a bakony szabad királyi vadászai hajdan nyest bőrrel rótták le adójukat. a vadászat célja változott, módszere azonban ugyanolyan, mint évszázadokkal ezelőtt. vastag bőrkesztyűben vagy szigonnyal éjtik el a faodvakban rejtőz nyesteket. /mti/

--

bb 9. több zár és lakat

vid-ju ká hgy

1969. december 5.

a hazai kereskedelmben már hosszú idő óta nehezen beszerezhető cikk a zár és a lakat. ezek a termékek különleges hőkezeléssel, úgynevezett temper öntvényből készülnek. s így gyártásuk igen munkaigényes. a termelés növeléséhez az elzett fémlémezipari művek sátoraljaujhelyi gyár-egysége a jövő évtől segítséget nyújt a törzsüzemnek. olyan eljárást dolgoztak ki, amelyekkel a különböző záralkatrészeket gyors présöntéssel állíthatják elő. az új módszer bevezetésével 1970 végéig kereken kilencmillió lakatkulcsot és négy millió különféle záralkatrészt készítenek sátoraljaujhelyen. /mti/

--

NA

bb. 10. elkészült az első magyar sztereo rádió-hangjáték

1/ol/gk/rj zs cz

1969. december 5.

már dobozban van heinrich böll „morse-jelek”, című hangjátéka - a magyar rádió első teljes sztereo hangjátékfelvétele. készítői, - ujházi lászló mérnök, czéh marianna technikus, varga géza rendező, mesterházi márton dramaturg és kutasy ferenc zenei munkatárs, - új, ismeretlen utakon jártak; mert ez irányú műsortapasztalattal nem rendelkeztek. /a külföldi rádiósok sztereo-eljárásaikat hétpécsetes titokként őrzik. / a magyar rádió munkatársai kísérletezni kezdtek, különféle hangulatu verseket, hangmontázsokat rögzítettek és visszajátszották azokat. kiderült, hogy a sztereo-felvétel rendkívül érzékeny a színészi játékra, szinte „felnagyítva”, adja vissza az esetlegesen rossz hangsúlyokat, hangvételi hibákat. általában megnő minden hang, zöreij és természetesen a szöveget kísérő zene szerepe. érdekes, hogy az adásban hallani a különböző irányokba történő mozgást is. szinte „szemmel követhetők”, a színészek helyváltoztatásai. elhatárolhatók a helyszínek, egyszerre többben is beszélhetnek más- és más helyen, a hallgató mégis megérti. másik érdekesség, hogy a sztereo-felvétel normálkészülékeken is sokkal tisztább, szebb hangzású, mint elődje.

a rádióban a kísérletezést folytatják: ujházi lászlókkal párhuzamosan egy másik stáb is dolgozik sztereo-felvételeken. /mti/

..

bb. 11. napirenden a xvii kerület fejlesztése - vb-ülés a peremkerületben

t/gj/j/rj zs hgy

1969. december 5.

a következő hónapok kerületfejlesztési feladatairól tárgyalt pénteki ülésén a xvii. kerületi tanács végrehajtó bizottsága. a főváros legnagyobb kiterjedésű városrészének fejlesztési előirányzatai közül a vb továbbra is a közműhálózat javítását tartja a legsürgősebbnek. a kerület vízhálózatának bővítése, valamint a szennyvízelvezető csatorna építése jó ütemben halad. jövőre több mint 63 kilométer hosszúságban fektetnek le vízvezetékot, s a cinkotai uton megépül az új víztároló medence. a kerületben gondot okoz a mélyebben fekvő területek belvízelvezetése. jelenleg a virág utcában és környékén végeznek belvíz rendezést.

a közvilágítás korszerűsítésére is jelentős összeget fordít a tanács. a pesti ut és a ferihegyi ut kereszteződésénél, továbbá a pesti uton már megkezdtek a világítás javítását. a tervek szerint még az idén rákoshegyen a szilárd utcában is nagyobb fényerejű lámpatesteket szerelnek fel.

/folyt.köv./

7.30 rj

- 6 -

To 104r

bb. 11. napirenden.....1. folyt./rj

a következő hónapokban bővítik az üzlethálózatot is. előreláthatólag december végén nyitják meg a derkovits téri ételmezszerüzletet, rákoskerten a toldi miklós utca 1 szám alatt pedig férfi - és nőifordrászatot, továbbá kozmetikai szalont rendeznek be. a tanintézetek közül elsőként az erzsébet köruti általános iskolát bővítik - négy tanteremmel.

a kerület egészségügyi ellátottságának javítására a ferihegyi uton 25 munkahelyes új szakrendelő-intézetet emelnek. a több emeletes egészségügyi intézményben egyebek közt belgyógyászati, orrfül-gége - fogászati, terhes- és nőgyógyászati szakrendelés lesz. /mti/

bb. 12. turistaszálló épül debrecenben

vid/ká/rj hgy

1969. december 5.

debrecenben turistaszálló építését kezdték meg. a pályaudvar mellett létesítendő négyemeletes, korszerű épületben 160 személyt helyezhetnek el. az új debreceni szállót a jövő év végén adják át, rendeltetésének. /mti/

..

bb. 13. házi disznotoros a szövetkezeti feldolgozó üzemből

vid/ká/rj hgy

1969. december 5.

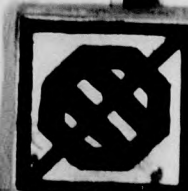
sertéshus feldolgozó üzemet hozott létre az ócsényi kossuth tsz. hetenként 50 hizósertést vágnak a szövetkezetben, s huszonkétféle sárközi jellegű izletes hentesárut készítenek. a falu továbbá szekszárd és a közeli bataszék lakosságát látják el husos szalonnával, füstölt oldalassal, sonkával, többféle kolbásszal, továbbá májashurkával, friss tepertővel, házi disznósajttal. /mti/

..

7.35 rj

- 7 -

To 104r  
H60 Dq



bb. 14. tsz borkombinát épül csongrádon

vid/rj ká hgy

1969. december 5.

a csongrádi „szőlőhegyen,, - így hívják a város hagyományos bortermő vidékét - szőlőfeldolgozó és tároló kombinátot épít a bokrosi kossuth tsz. 30.000 mázsa szőlő feldolgozására és 20.000 hektoliter bor tárolására alkalmas üzemet, illetve pincét hoznak létre. az új létesítményt a jövő évi szüreti időnyben adják át rendeltetésének.

a borkombinátúra égető szüksége van ennek a tájnak, mert a szüreti csúcsidekban gyakran előfordult, hogy a környékbeli tsz-ek a szomszédos bács megyébe voltak kénytelenek szállítani termésüket. öt közös gazdaság már előre lekötötte az üzem kapacitásának felét: tizenöt ezer mázsa szőlő feldolgozására szerződtek a kossuth tsz-szel. /mti/

bb. 15. pécsi lány irányítja a világ keleti felének egyetemi-főiskolai eszperantó mozgalmát

vid/rj ká hgy

1969. december 5.

hazánk újabb nemzetközi megtiszteltetésben részesült: egy pécsi lányt bízták meg a világ keleti felének egyetemi-főiskolai mozgalmát vezetésével. a stockholmi kongresszuson határozott így az eszperantó ifjusági világszövetség választmánya. földrajzi alapon ketté osztották a földkerekséget - a választóvonal nagyjából európa közepén húzódik - s a keleti félteke vezetője szabó flóra, a pécsi jogtudományi egyetem hallgatója, a nyugati félteke vezetője pedig ugyancsak egy lány, a franciaországi aix-en-provence-ban élő claude nourmont egyetemi tanársegéd lett. a magyar és a francia lány feladatává tette a világszövetség, hogy összefogják a különböző országokban működő egyetemi-főiskolai eszperantó szervezeteket, eszperantó nyelvű tudományos munkára ösztönözzék a hallgatókat. szabó flóra, ifjú kora ellenére, ismert személy a nemzetközi eszperantó mozgalomban: tudományos és irodalmi tevékenységet fejt ki eszperantó nyelven, egyik alapítója volt 1966-ban az eszperantó egyetemista világszövetségnek és azóta is tagja a szövetség választmányának. új megbízatásában több mint negyven ország egyetemi-főiskolai eszperantó szervezetével kell rendszeres kapcsolatot tartania, kelet-európában és ázsia egész területén, valamint ausztráliában. /mti/

7.45 rj

- 8 -

Tó 10<sup>10</sup>  
1140-Dm

bb. 16. áy. losonczi pál vezetésével magyar küldöttség utazott moszkvába

t/ms/mm/rj hgy

1969. december 5.

pénteken losonczi pálnak, az elnöki tanács elnökének vezetésével magyar küldöttség utazott moszkvába kliment jefremovics vorosilov marsall temetésére. a küldöttség tagjai czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter és szipka józsef, a magyar népköztársaság moszkvai nagykövete, aki moszkvában csatlakozik a küldöttséghez.

a küldöttség bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, az elnöki tanács helyettes elnöke, kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, péter jános külügyminiszter, cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, gyenes andrás, az mszmp központi bizottsága külügyi osztályának vezetője, csémi károly altábornagy, a honvédelmi miniszter első helyettese, a vezérkar főnöke, valamint a honvédelmi minisztérium több vezető beosztású táborkapitányja és tisztje. ott volt f.j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete. i.v. tutarinov vezérezredes, a varsói szerződés egyetemes erői főparancsnokjának magyarországi képviselője, v.k. gvozdz altábornagy ~~vezérezredes~~ attasé és b.p. ivanov altábornagy, az ideiglenesen hazánkban tartózkodó szovjet csapatok parancsnoka. /mti/

..-

bb. 17. megyei tanácsi vezetők és a budapesti tanácsakadémia hallgatóinak együttes ülése

j/gy/hgy

1969. december 5.

pénteken a megyei tanácsi vezetők továbbképző tanfolyamainak befejezéséért együttes ülést tartottak a tanácsakadémia budapesti tagozatának hallgatói és megyei, illetve a megyei jogú városi tanácsok vb titkára. az ülésen ~~szabó flóra~~ jakab sándor, a kb osztályvezetője tájékoztatót a párt központi bizottságának november 26-28-1 üléséről. /mti/

9.45/gy

..-

- 9 -

Tó 10<sup>10</sup>

V

a budapesti szovjet nagykövetség katonai és légügyi attaséja,

1240-Dm



bb. 20. a Lottó nyerőszámai

j/gy/hgy

1969. december 5.

a sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a dombóváron megtartott 49. heti Lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

7, 11, 13, 76, 79.

/mti/

..

bb. 18. a reaktiva ktsz ujdonságainak kiállítása

t sz/mm/1e/gy/hgy

1969. december 5.

a budapesti műszer és gépipari kiszöv józsef nádor téri bemutatótermében a reaktiva ktsz és az országos találmányi hivatal ujdonságokat értékesítő irodája kiállítást rendezett a szövetkezet legújabb termékeiből. felsorakoztatnak különböző univerzális műanyag-fóliahegesztő gépeket, neon-transzformátorokat, barkácsolóknak szánt kerámiamentes forrasztópákákat, háztartási gázgyújtót, olajgyújtó transzformátort és sok egyéb cikket. a kiállítás megtekintésére meghívták a kis- és nagykereskedelem képviselőit, a termékeket felhasználó üzemek szakértőit, hogy felmérjék a várható igényeket és így a jövő évi megrendelések teljesítésére alaposabban készülhessenek fel. az új gyártmányok bevezetésében egyébként már annyira előrehaladtak - közölték a pénteki sajtótájékoztatón -, hogy első negyedévi szállításra is vehetnek fel megrendeléseket.

a kiállításon a szövetkezet tájékoztatja az érdekelteket új szolgáltatásáról: a hidrológiai védőszolgálatról. a szövetkezet olyan automata robotgépész, valamint elektron-nivómétert készít, amellyel ellenőrizni tudják az egy- másfél kilométernyire működő törpe vízműveket, a hidrolóbuszok vízszintjét és szükség szerint távvezérléssel működtethetik a buvárszivattyukat. ez utóbbi biztonságosabbá teszi a buvárszivattyuk munkáját. kincsesbányán például, ahol siemens-gyártmányú szivattyút szereltek fel, a siemens szakemberei külön kérték saját szivattyuk ellenőrzését./mti/

..

11.05/gy

- 10 -

Tó 12<sup>00</sup>

12.15/gy

bb. 19. tovább javult a zobák-aknai sérültek állapota

vid-ká/gy/hgy

1969. december 5.

tovább javult a zobák-aknai bányaszerencsétlenség sérültjeinek állapota. a pécsi 3-as számú honvédkórház égési osztályán ápolott nyolc betegről a péntek reggeli orvosi jelentés kedvező híreket adott: orsós jános, a baleset legsúlyosabb sérültje, aki többnapon át életveszélyben volt, felkelhetett betegágyából. gyógyulnak a többiek is. a komlói kórházban egy beteget ápolnak még a baleset sérültjei közül./mti/

..

bb. 21. szigetvár emlékérmét kapta m.ú. fedoszenko szovjet katona orvosnő a város felszabadításának évfordulóján

vid-ká/gy/hgy

1969. december 5.

a zrínyiek ősi városa, szigetvár, pénteken ünnepelte felszabadulásának 25. évfordulóját. a jubileum alkalmából tartott ünnepi tanácsülésen tinusz jános, a városi tanács vb elnöke emlékezett meg szigetvár 1944. december 5-i felszabadításáról, s a hősi halált halt szovjet és bolgár katonákról. a tanács végrehajtó bizottságának határozata alapján a „szigetvárért emlékérmét”, adományozták az 1945-ös nemzeti bizottság és igazoló bizottság ma is itt élő hat tagjának, valamint egy szovjet katona orvosnőnek, aki részt vett a város felszabadításában. marina usztyinovna fedoszenko 22 éves egészségügyi főhadnagy volt, amikor ezredével bevonult szigetvárra, s most a város párt és állami szerveinek meghívására vett részt a jubileumi ünnepségen. az ünnepi tanácsülés után a város vezetői és dolgozói megkoszorúzták a szovjet és a bolgár katonai temetőben a hősi sírokat./mti/

..

bb. 22. „kapuzárás”, a tiszán - bevontatták a csónakházakat - végetért a halászat

vid-ká/gy/hgy

1969. december 5.

a tisza magyarországi déli szakaszán véglegesen befejeződött az idény: pénteken elbucsuzott állomáshelyétől szeged idegenforgalmi nevezetessége a „szőke tisza”, hajószálló. a tápéi téli kikötőbe vontatták a csónakházakkal együtt. az alacsony vízállás miatt a téli kikötő kapuját, bejáratát előbb mélyíteni kellett.

elbucsuztak a folyótól a vízi emberek is. a szegedi kossuth halásznai szövetkezet tagjai mintegy 800 mázsa pontyot, harcsát, kecsegét és egyéb halat zsákmányoltak az idényben. a tisza szegedi partján most már csak egy nagy haltároló bárka vesztegel./mti/

..

11.15/gy

- 11 -

Tó 12<sup>00</sup>

12.15/gy

bb. 23. közlekedéstörténeti muzeum sopronban

vid-kz/gy/hgy

1969. december 5.

közlekedéstörténeti muzeumot rendeztek be a győr-sopron-ébfurti vasút soproni igazgatóságán. lovas gyula, sopron és környéke közlekedésének kitűnő ismerője gyűjtötte és állította össze a 130 esztendő történetét felölelő anyagot. az értékes gyűjteményben nyugdíjasoktól származó írásos anyagok, fényképek, rajzok, 460 reprodukció, irattári akták, újságcikkek, régi vasuti eszközök - kézilámpák, jelzők, távirók, menetrendek - találhatók. egy lebontott öreg soproni ház épületszerkezetéből előkerült a legrégebb magyarországi vasuti sín-darab. Európában egyedülálló, s így a muzeum legbecsesebb látnivalója egy selyemre rajzolt térkép. az ulmann bankház kiadásában az 1840-es években napvilágot látott 33x30 cm-es selyemtérkép az ország ugynevezett duna bal-: 2; jobbpárti vasuti és közuti hálózatát ábrázolja propagandanyagként. a mindössze pár évet üzemelő egykori soproni villamos „életutjáról„ is képeket, írásos anyagokat ad közre a muzeum./mti/

bb. 24. szobrot állítottak harkányban a nagy természettudósnak, kítaibel pálnak

vid-ká/gy/hgy

1969. december 5.

a tenkesalja híres fürdőhelyén, harkányban, szobrot állítottak kítaibel pálnak, a nagy magyar természettudósnak. százhetven évvel ezelőtt ezen a vidéken járt a kiváló botanikus, tanulmányozta a dráva-mente és a szársomlyó hegy gazdag növényvilágát. ő fedezte fel és irta le először legritkább vadvirágunkat, a magyar kikericsét, amely a kárpát-medencében egyedül itt található. kítaibel pál tiszteletére pénteken emlékünnepeket tartottak harkányban és ennek során avatták fel az iskolaparkban a nagy tudós szobrát, amelyet cs. kovács lászló budapesti szobrászművész faragott kőből. a helybeli általános iskola ebből az alkalomból felvette kítaibel pál nevét, s emlékére az iskola biológiai szakköre kiállítás rendezett és ünnepi ülést tartott.  
/mti/

- 12 -

Tó 1325  
1410 Dm

bb. 25. szegedi olajbányász brigád „gyermeke„

vid-kz/gy/hgy

1969. december 5.

a szegedi szénhidrogén medence egyik legkiválóbb olajbányász szocialista brigádja - vad jános főfúrómester 34 tagu munkacsapata - „örökbefogadta„ a szegedi nevelő otthon egyik nyolcéves kis lakóját, balogh dezsőt. vállalták, hogy a fiút kitaníttatják. legszívesebben olajipari technikumot végeztetnének vele, s ezért most próbálják megszerettetni vele a szakmájukat. már a fúrótornyhoz is kivitték. a kisfiút a szülei még soha nem keresték fel. annál gyakoribb látogatók most nála a brigád tagjai. a pénteki télapó ünnepségen vitték neki az első nagyobb ajándékot: takarékkönyvet, amelynek betétjét tizennyolc éves koráig mindig gyarapítják és társasjátékokat. a nagy brigád egyébként az egész intézettel igyekszik éreztetni a „szülői szeretetét„: a télapó ünnepségre kijavítottak sok játékot és tanszert, üzemképes állapotba helyezték a nevelőotthon mozigépét./mti/

m 26. időjárásjelentés

j/gy/cz

1969. december 5.

a meteorológiai intézet jelenti pénteken délben:  
további havazás

a sarkvidéki eredetű hideg levegő újabb hullámai a földközi-tenger nyugati részén viharos szelet és erős lehülést okoznak. ezzel szemben a balkán-félszigeten keresztül közép-európa fölé a magasban enyhe, páradus levegő áramlik. hatására sokfelé erősen havazik, egyes helyekről hófuvást jelentenek. a német síkságon, langyelországban átmenetileg még csendes, csapadékmentes, hideg az idő.

nazánkban csütörtökön a dunántulon borult, máshol erősen felhős volt az ég. főként a nyugati és északi megyékben sokfelé havazott. a péntek reggelig lehullott csapadék mennyisége általában a csapadéknym és 13 milliméter között volt, de kapuváron és süme- gen elérte a 16, kőszegen a 17 millimétert. a hőmérséklet csucsér- téke napközben plusz 2- mínusz 3 fok között alakult. pénteken haj- napra mínusz 1-7 fokig hült le a levegő. a dunántulról több hely- ről hófuvást jelentettek.

/folyt. köv./  
13.00/gy

- 13 -

Tó 1430  
1500 Dm

bb. 26. / időjárás.... folyt./ gy

a délelőtti folyamán a havazás az északkeleti megyék kivételével az ország egész területére kiterjedt. magasabb hegyeinket 15-25 centiméter vastagságu, sportolásra alkalmas hóréteg fedte. a hőmérséklet 11 órakor plusz 1- minusz 3 fok között váltakozott.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke minusz 3,1 fok volt, 5,1 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 0 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 754 milliméter, alig változik.

várható időjárás szombat estig: borult idő sokfelé havazással. élénk, időnként erős, később helyenként viharos erejű északkeleti szél. hófúvások. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet minusz 2-6, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 0- minusz 3 fok között.

a duna vizállása budapestnél 127 centiméter./mti/

..

bb. 27. megnyiták az „erdei éttermek,,

vid-ká/gy/cz

1969. december 5.

pénteken hajnalban megnyiták az erdei „éttermek,, fejér megye európai-hírű vadasterületein, a péntekre virradó éjszaka hullott tíz centiméteres hótakaró alatt az állatok már nem tudnak elegendő táplálékot találni, ezért az erdészek hajnalban megkezdtek az etetők feltöltését. kukoricát, vadgesztenyét, lucernaszénát és káposztát tárlaltak a területen tanyázó vadaknak.

a nehéz, havas napokra különben 350 mázsa lucernaszénát, kétszáz mázsa kukoricát és százötven mázsa vadgesztenyét tárolnak a vadgazdaság „éléskamráiban,,./mti/

..

13.45/g

- 14 -

T3 1130

1500 Dm

bb. 28. ujságírók kitüntetése

mm/zs/gy/cz

1969. december 5.

a művelődésügyi miniszter a magyar sajtó napja alkalmából eredményes művelődéspolitikai, ujságírói munkásságukért a szocialista kulturáért kitüntetést adományozta benedek miklósnak, az észak-magyarország rovatvezetőjének, gábor istvánnak, a magyar nemzet munkatársának, major sándornak, a televízió rovatvezetőjének, papp zoltánnak, a magyar rádió munkatársának, tóth lászlónak, a népszabadság munkatársának, vágó tibornak, a magyar távirati iroda munkatársának és várkonyi margitnak, a népszava főmunkatársának.

a kitüntetéseket pénteken dr. orbán lászló, a művelődésügyi miniszter első helyettese nyújtotta át a művelődésügyi minisztériumban. jelen volt az átadásnál katona istván, az mszp kb osztályvezetőhelyettese, várkonyi péter, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának elnöke, siklósi norbert, a muosz főtitkára és lugossy jeno művelődésügyi miniszterhelyettes.

a magyar sajtó napja alkalmából pénteken dr. polinszky károly művelődésügyi miniszterhelyettes fogadást adott a pedagógiai sajtó szerkesztőinek tiszteletére./mti/

..

bb. 30. megnyilt láng rudolf kiállítása

k ol/ol/zs/gy/cz

1969. december 5.

láng rudolf érdemes művésznak, a vigszínház díszlet- és jelmeztervezőjének munkáiból nyílt pénteken kiállítás a margitszigeti nagyszállóban.

a festőművész - vaszary jános és szőnyi istván egykori tanítványa - ezúttal főként rézkarcokat mutat be. ezek zömében különféle állatábrázolások, s csak néhány alkotás témája a rivalda, a színház. szerepel a tárlaton akvarell és linometszet is.

a kiállítást december 19-ig tekinthetik meg az érdeklődők./mti/

..

13.55/gy

- 15 -

T3 1130

1500 Dm

bb. 29. budapestre érkezett a román szocialista egységfront küldöttsége

t tf/j/zs/gy/cz

1969. december 5.

a hazafias népfront országos tanácsának meghívására pénteken budapestre érkezett román szocialista köztársaság szocialista egységfrontjának háromtagú küldöttsége: vasile potop, a román kommunista párt központi bizottságának tagja, a szocialista egységfront országos tanácsának titkára, szilágyi dezső, az rkp központi bizottságának tagja, az egységfront országos tanácsának tagja, az előre című lap főszerkesztője és constantin dumitrescu, a román szocialista egységfront bukaresti tanácsának titkára. a vendégek fogadtatására a nyugati-pályaudvaron megjelent mátyás lászló, a hazafias népfront országos tanácsának titkára és a népfront több vezető munkatársa. ott volt dumitru turcus, a román szocialista köztársaság budapesti nagykövete.

a delegációt vezető vasile potop a megérkezéskor adott nyilatkozatában elmondta az mti munkatársának, hogy a román szocialista egységfront - apárt vezetése alatt - egy évvel ezelőtt alakult meg, mai formájában. mintegy 30 társadalmi és tömegszervezet tömörül - munkája koordinálásával - az egységfrontban. a front - programjának megfelelően - a szocializmus építésén munkálkodik, a néptömegek széles rétegeinek egybefogásával. speciális feladatának tekintti a termelőmunkában való sajátos részvetelt, a termelés fejlesztését segítő propaganda-, felvilágosító és nevelőmunkát. sokirányú nemzetközi kapcsolatok kiépítésére is törekszenek a front aktivistái. a haladás és a béke érdekeit szolgáló minden nemzeti tömegmozgalommal igyekeznek kapcsolatot teremteni.

Látogatásukkal a román vendégek a hazafias népfront magas szintű küldöttségének tavaly augusztusi romániai útját viszonyozzák.

- szeretnénk megismerkedni Magyarországon - mondta vasile potop - a hazafias népfront munkájának szervezésével, napi gyakorlatával az élet különböző területein. nagy érdeklődéssel jöttünk e szomszédos szocialista országba, ahol a népfrontmozgalomnak már negyedszázados hagyományai vannak. jogos tehát a várakozásunk, hogy gazdag tapasztalatokat, otthoni munkánkban hasznosítható ismereteket szerezhessünk, s ezzel tovább mélyíthetjük népeink érdekében a két ország hagyományos kapcsolatait. /mti/

14.00/gy

- 16 -

Tó 14<sup>30</sup>  
Noo Dm.

bb. 31. a felvásárlási árak növelése a fogyasztói árakat nem érinti - kazareczki kálmán miniszterhelyettes sajtótájékoztatója

t/jf/gg/rj ie hgy

1969. december 5.

kazareczki kálmán mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes pénteki sajtótájékoztatóján a mém-ben az állattenyésztés - elsősorban a szarvasmarha tenyésztés-, a vágóállattermelés-, feldolgozás és forgalmazás fejlesztésére hozott kormányhatározatot ismertette. elmondotta: az intézkedésekre lényegében azért volt szükség, mert a mezőgazdasági ágazatok nem fejlődtek arányosan. az állattenyésztés a növénytermeléshez képest az elmúlt években háttérbe szorult és lemaradt. a legnagyobb gondot az okozta, hogy a nagyüzemek szarvasmarha - állománya nem nőtt olyan mértékben, mint amennyivel csökkent a háztáji gazdaságoké. amíg az elmúlt négy évben a háztáji állomány 22 százalékkal, - 127.000 darabbal - lett kisebb, addig a közös gazdaságok állománya mindössze 12 százalékkal, 105.000 állattal lett nagyobb. a tehénállomány még ennél is kedvezőtlenebbül alakult.

az ágazat fejlődését több, részben közgazdasági tényező akadályozta. az állattenyésztésre - ellentétben a növénytermesztésben - kedvezőtlenül hatottak az utóbbi években kialakított anyagi ösztönzők. tavaly a mezőgazdasági tevékenység tiszta jövedelmének rátája mintegy 5 százalék volt. ezen belül a növénytermesztés jövedelmi rátája 8-9 százalék, az állattenyésztésé pedig csak 0.3 százalék volt az 1968-as zárszámadási adatok szerint. a szarvasmarha tartásban még a holtmunka-ráfordítás sem térült meg, és egészében véve az ágazat veszteséges volt. az általában kedvező piaci értékesítési lehetőségek ugyanakkor az állattartókat arra ösztönözték, hogy igyekezzenek megszabadulni a jövedelmezőtlennek bizonyuló állattartástól. emiatt tavaly a biológiai indokoltnál több tehénvágta le. nehezítette a helyzetet, hogy még mindig korszerűtlenek az állattartási körülmények és a takarmányozás színvonala sem megfelelő. a sertés- és termelésben az ugynevezett ciklikusságot - a tenyésztési eredmények időszakos ingadozástát - sem sikerült kiküszöbölni.

a kérdések megoldására hozott korábbi intézkedések nem jártak sikerrel, ezért komplex módon kell felfrissíteni a tenyésztői, vállalkozói kedvet.

/folyt.köv./  
14.15 rj

- 17 -

Tó 15<sup>10</sup>

bb. 31. / a felvásárlási.....1. folyt./rj

az állattenyésztés és a hozzá kapcsolódó ágazatok fejlesztése nagy népgazdasági jelentőségük miatt új, ösztönző közgazdasági környezetet igényelnek - ezért volt szükség a kormányhatározatra.

kazareczki kálmán elmondotta, hogy a kormány által jóváhagyott árintézkedések 1970 január elsején lépnek érvénybe. az árintézkedések az 1969-ben átadásra szerződött termékekre - attól függetlenül, hogy még az idén, vagy majd csak jövőre értékesítik azokat - nem vonatkoznak. /az árintézkedések nyomán, - mint az ismeretes, - a vágómarha felvásárlási árát kilogrammonként átlagosan 5.60 forinttal a tej felvásárlási árát pedig literenként 20 fillérre le emelték, a vágósertés minden kilojáért átlagosan 2 forinttal többet fizetnek és további egy forinttal emelik az alapárát, / a nagyüzemifelár kilogrammonként egy forintos csökkentése mellett. a vágójuh felvásárlási átlagára kilogrammonként 3 forinttal lesz több./

jövőre az egész mezőgazdaságban alkalmazzák - tehát az állami gazdaságokra is kiterjesztik - a jelenlegi termelőszövetkezeti üzemi támogatási rendszert, amely az eddigi tapasztalatok szerint - elősegíti a hústermelés fokozását. a háztáji és egyéb magán gazdaságok 5000 helyett 8000 forintos kedvezményt kapnak a tenyésztállatok megvételénél.

a miniszterhelyettes külön foglalkozott a háztáji gazdaságoknak adott sokoldalú támogatással. hangsúlyozta, még hosszú ideig szükség van a háztáji gazdasági lehetőségek minél jobb hasznosítására ezért az egész mezőgazdaságra érvényes közgazdasági intézkedéseken túlmenően is újabb kedvező feltételeket teremtenek számukra. a szatmari takarmányforgalmazással például olyan piacot teremtenek, amely e gazdaságok számára is lehetővé teszi, hogy az igényeknek megfelelő takarmányhoz, tápokhoz és keverékekhez jussanak. a közös gazdaságokat érdekelttebb akarják tenni a háztáji gazdaságok takarmányellátásában, támogatják a közös és a háztáji gazdaságok közötti termékértékesítési és más kooperációt. a minisztérium igyekszik elősegíteni a kisüzemekben szükséges korszerű berendezések gyártását és forgalmazását.

/folyt.köv./

14.25 rj

- 18 -

To 1510

bb. 31. / a felvásárlási.....2. folyt./rj

az állattenyésztés fellendítésének fontos feltétele: a tartási technológia korszerűsítése. a szarvasmarhatenyésztés beruházási igénye igen nagy, a férőhelyek építési költségei túlságosan nagy megterhelést jelentenek az üzemek számára, ezért a beruházási támogatásra továbbra is szükség van. a szarvasmarhatartás létesítményeinél a jelenlegi 70 százalékos támogatást azért mérsékeltek 50 százalékra, mert fokozottabban érvényesíteni akarják az üzemek érdekelttségét, a saját anyagi erőik mozgósítását. a meglévő sertésfiasztató-férőhelyek szám szerint elegendőek lennének az állomány elhelyezésére, de az épületek jórésze elavult. a negyedik ötéves terv során felépülő mintegy 45.000 helyes sertésfiasztató ezért teljes egészében a kiselejteztettek pótlására szolgál. az üzemi érdekelttség fokozására itt is 70-ről 50 százalékra csökkentették az ártámogatást.

a miniszterhelyettes elmondotta, hogy a felvásárlási árak emeléséhez szükséges anyagi eszközöket a mezőgazdaság saját erőből fedezi. a bevételi lehetőségeket megfelelően átcsoportosítják és a költségvetés megterhelése nélkül teremtik elő a szükséges összegeket. az intézkedések nyomán arra számítanak, hogy a szarvasmarhatartás jövedelmezőségének rátája 7,5 százalékra növekedik, és így remélhető, hogy a szarvasmarha állomány létszáma 1970-ben stabilizálódik, majd fokozatosan javul.

a miniszterhelyettes hangsúlyozta: az új kormányhatározatban foglalt intézkedések nem érintik a fogyasztói árakat, (1971)

..

bb. 34. árvízvédelmi töltést kapott sárvár

vid/kz/mné/rj cz

1969. december 5.

elkészült az a 7 és fél kilométer hosszú, az országos fővédvonalba tartozó gátrendszer, amely a 13.000 lakosú sárvárt védi meg a rába kiöntéseitől. kialakítása során 120.000 köbméter földet mozgattak meg. az új gát a sulyos 1965 évi áradáskor mért legmagasabb vízszintet meghaladó vízmennyiséget is mederben tart. a vidék árvédelmi rendszerének kiépítése ezzel nem fejeződött be. még 11 vasme gyei település kap körgátat. ezek építése folyamatban van./mti/

..

14.33 rj

- 19 -

To 1510

bb. 33. megkezdődött a tél második rohama a bakonyban - szigorú készütséget rendeltek el

vid-kz/mné/gy/cz

1969. december 5.

a péntekre virradó éjjel megkezdte a második rohamát a tél a bakonyban és a balatonfelvidéken. néhány óra alatt olyan nagy mennyiségű hó hullott le, hogy az ezuttal elmaradt erős szél nélkül is körülményessé vált a közlekedés. pénteken délben a veszprém-pápa közötti területeken már csaknem félméteres hóréteg borította a háttart és az utakat. a közlekedés zavartalanságának biztosítására mind a bakonyban, mind pedig a balatonfelvidéken szigorú készütséget rendelt el a veszprém megyei közúti igazgatóság.

a tél első rohama idején - december első három napján - a közelmúltban megszüntetett veszprém-balatonalmádi-alsóörs vasút közlekedését lebonyolító autóbuszok utvonalaán fennakadások voltak a közlekedésben, s emiatt ismét meglehetősen széles körben vitatni kezdtek a kiskforgalmu, gazdaságtalan vasutak megszüntetésével kapcsolatos terveket. a problémával kapcsolatban az mti munkatársa kérdéseket intézett a veszprém megyei közúti igazgatóság vezetőihez.

a megkérdezettek egyértelműen úgy nyilatkoztak, hogy biztosítani tudják az említett szakaszon a közúti forgalmat. a tél első rohama hirtelen, váratlan következett be. a közgép vállalat, amely szerződéses alapon együttműködik a közúti igazgatósággal, még más munkaterületen alkalmazta a legmodernebb, legnagyobb teljesítményű gépek vezetőit, s emiatt 14 modern hómaró és 11 nagykapacitású hóekés gép hiányzott erről a területről. hasonló eset a továbbiakban már nem fordulhat elő. a legnagyobb teljesítményű gépek máris ott dolgoznak ezeken a kritikus utszakaszokon, s a legviharosabb időjárás esetén is gyorsan „zöldutat”, biztosítanak a vasutat helyettesítő autóbuszoknak. ez természetesen nem jelenti azt, hogy erős és tartós hóviharak esetén nem keletkezhets zavar a közlekedésben, hiszen - mint ez közismert - a megszüntetett vasutvonalon is előfordulhat. /mti/

..

14. 35/gy

- 20 -

NA 1525

bb. 32. gáspár sándor látogatása a ferencvárosi máv csomóponton

t sl/tm/ie/gy/cz

1969. december 5.

gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, a szot főtitkára pénteken felkereste a máv ferencvárosi vasúti csomópontot. társaságában volt venéczí jános, a budapesti pártbizottság titkára, szabó antal, a vasutas szakszervezet főtitkára és duschek lajosné, a 9. kerületi pártbizottság első titkára.

a vendégeket gál györgy, a vasúti csomópont pártbizottságának titkára, továbbá a gazdasági, szakszervezeti és kisz-vezetők fogadták. tájékoztatták látogatóikat munkájukról, terveikről, majd együttesen felkeresték a ferencvárosi személypályaudvar forgalmi irodáját és a fűtőház motorjavító műhelyét. /mti/

..

bb. 35. üvegház bemutató

vid-kz/mné/gy/cz

1969. december 5.

ujtípusu, gördíthető és fixállásu üvegházakat mutatott be pénteken a lipóti petőfi termelészövetkezetben a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium, valamint a kertészkedő közös gazdaságok képviselőinek a győr-sopron megyei mezőgazdasági gépjavító vállalat. a bemutató összefüggésben van azzal, hogy a közelmúltban társulások alapon létrejött hortcoop vezetői bejelentették nagyszabásu üvegház építési terveiket. a hortcoop az eddig ismert hazai típusokat nem tartotta megfelelőnek, s úgy nyilatkozott, hogy akár import utján is, de csak valóban korszerű, kielégítő gazdaságossággal használható üvegházakat szándékozik vásárolni. a hazai üzemek között nyomban megindult a verseny a nagy megrendelésért. ennek egyik eseménye volt a pénteki bemutató. a szakemberek első véleménye kedvező. sokan közülük úgy találták, hogy a győri mezőgazdasági gépjavító vállalat üvegházai felveszik a versenyt akár a holland gyártmányu növényházakkal is. e vélemény komolysága mellett szól, hogy mindjárt a bemutatón több megrendelést írtak alá.

..

bb. 36. friss paradicsom orosházáról

vid-kz/mné/gy/cz

1969. december 5.

a tél beköszöntésével egyidejűleg kezdődött meg a primőr-ideény az orosházi dózsa termelészövetkezet termálvizzel fűtött hajtatóházaiban és fóliasátraiban.

/folyt. köv./  
14. 40/gy

- 21 -

NA 1535

bb. 36. /friss paradicsom... folyt./ gy

az üvegtetők és a fólia alatt teljes pompájukban vannak a téli székfűcsodák, érik a piros paradicsom és a zöldpaprika. az utóbbiak „szüretelését”, pénteken kezdték meg, s ettől kezdve hetente mintegy 400 kiló friss paradicsomot és paprikát szállítanak a szövetkezet orosházi boltjába és a fővárosba./mti/

--

bb. 37. diszkivilágítás a diósgyőri várban

vid-kz/mné/gy/cz

1969. december 5.

diszkivilágítást kapott miskolc egyik nevezetes műemléke, a diósgyőri vár. pénteken megtartották a „fénypróbát”, mintegy 100 egyenként 1 000 wattos égővel világítják meg a helyreállított tornyokat, a belső udvart és a bejáratot. háttérben a bükk-heggyel, erdővel felejthetetlenül szép látványt nyújt a nagy Lajos által épített négytornyos sikvidéki vár. a vár több mint 10 évvel ezelőtt megkezdődött rekonstrukciója tovább folytatódik és ezzel párhuzamosan a diszkivilágítást is újabb és újabb részletekre terjesztik ki. a tervek szerint már jövőre megoldják a bejárat mellett megmaradt és kiegészített gótikus ülőfülkék, a várkapolna, a királynői lakosztály faragott ablakkereteit, valamint a helyreállított torony-szobák színes megvilágítását./mti/

--

bb. 38. falusi ajándékbolt

vid-fm/gy/cz

1969. december 5.

szabadszálláson ajándékboltot nyitott a helybeli fogyasztási és értékesítő szövetkezet. bács-kiskun megye első falusi ajándékboltját bőségesen ellátták áruval - ékszerekkel, bizsukkal, hanglemezekkel, könyvekkel és más cikkekkel. a szövetkezet több nagykereskedelmi vállalattal és háziipari szövetkezettel kötött megállapodást az árukészlet biztosítására./mti/

--

14.45/gy

- 22 -

NA 1540

bb 50. telitalálat a Lottón

i kf/kf/ny ie -cz

1969. december 5.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság jelzése szerint pénteken délután a 49. sz. játékhet szelvényeinek értékelése közben az igazgatóság központjában 5 találatos Lottószelvényt találtak. száma: 6 322 778. a szelvények értékelése még tart./mti/

--

bb 51. téli fürdőzők a síóban

vid/kz/ny -cz

1969. december 5.

pénteken itatás közben megszökött a tolnai termelőszövetkezet 9 üszője. miközben a gemenci erdő felé vonultak a havas töltésről belecsúztak a síó csatornába. a szekszárdi tűzoltóság segítségét kérték kimentésükre, mire azonban a tűzoltók odaértek az állatok maguktól is kimásztak a jeges vízből, arról nem érkezett jelentés, hogy a téli fürdőzőt vett borjaknak adott-e kalmopyrint a gondozójuk. /mti/

--

bb 48. üdvözlő táviratok

gg/ny zs -cz

1969. december 5.

a finn köztársaság fennállásának 52.évfordulója alkalmából Losonczi Pál, az elnöki tanács elnöke Urho Kaleva Kekkönen köztársasági elnökhöz, Fock Jenő, a minisztertanács elnöke Mauno Koivisto miniszterelnökhöz, Kallai Gyula, az országgyűlés elnöke Vieno Sukeslainen-hez, a finn parlament elnökéhez, Péter János külügyminiszter pedig Ahti Karjalainen külügyminiszterhez intézett szívélyeshangu üdvözlő táviratot. /mti/

--

bb.46. eltemették a zobáki bányaszerencsétlenség két áldozatát

vid/qx fm/-tné - cz

pénteken a hozzátartozók, a munkatársak és a barátok mély részvétellel kísérték utolsó útjára a szászvári temetőben andrási ernő vájárt, és mecseknádasdon Ludvig Ádám Csillést, - a zobáki bányaszerencsétlenség két áldozatát. Harmath József vájárt Szombaton délután a komlói temetőben kísérik utolsó útjára./mti/

15.55/ny

-23-

NA 1600

bb 39. újabb százezer négyzetméterrel növekszik szombathelyen a parkosított terület - ülést tartott a városi tanács végrehajtó-bizottsága

vid/fm/ny -cz

1969. december 5.

a zöldterület-gazdálkodásról, a parkok és játszótérek fenntartásáról tárgyalt pénteken a szombathelyi városi tanács végrehajtó-bizottsága. a megyeszékhelyen a városgazdálkodási üzem összesen 452 ezer négyzetméter parkterületet gondoz. a tanács a parkok fenntartására évente több mint kétmilliárd forintot költ. a vb. elhatározta, hogy a városgazdálkodási üzem részére a kiültetendő növények előnevelésére megfelelő területet biztosít, s a jövő évben újabb százezer négyzetméterrel növeli a parkterületet.

megállapította a végrehajtó bizottság, hogy a városban a játszótérek száma nincs arányban a gyermekek számával. ezért felhívta a figyelmet arra, hogy az iskolákhoz tartozó sportpályákat a tanítás után is bocsássák a gyermekek rendelkezésére, s intézkedett újabb játszótérek létesítéséről is. /mt1/

--

bb 40. békák teletében

vid/kz/mné/ny -cz

1969. december 5.

péntekre befejeződött az őszi ,, békaszézon,, a szolnoki felszabadulás halászatú termelőszövetkezet ,, felségvizein,, a szezon kezdete óta folyamatos béka-exportot a továbbiakban sem szüneteltetik. e célból alaposan feltöltötték a szolnok határában kialakított békateletet, ahol 1.000-számra zsűzsögnek a téli értékesítésre szánt békák. az idén a tavalyinál 20 mázsával több, együttesen 120 mázsa béka került a teletőkbe. jórésze a karácsonyi ünnepek idején kerül az e csemegét különösen kedvelők franciák asztalára. /mt1/

--

bb 41. 2.2 milliárd forintos forgalom - az ibusz sajtótájékoztatója

t tz/tm/ny -cz

1969. december 5.

október végéig az ibusz segítségével több mint 101.000 magyar turista utazott külföldre és kereken 360.000 külföldi látogatott hozzánk. megbízható becslések szerint az év végére a külföldi ibusz-utasok száma megközelíti majd a félmilliárdot, a hasonlóan utazó magyar turisták száma pedig előreláthatólag 120.000 körül lesz.

ezeket az adatokat tausz jános vezérigazgató mondta el azon a sajtótájékoztatón, amelyet pénteken délelőtt tartottak az ibusz székházában.

/folyt köv/

-24-

16. 10/ny

Nf 16<sup>30</sup>

bb 41. 2.2 milliárd forintos .....folyt/ny

az elhangzottak szerint idén a vállalat forgalma várhatólag elérni a 2.2 milliárd forintot, ami kereken 300 millióval haladja meg a tavalyi adatot, a dollárbevétele pedig 108 százaléka lesz az előző évnek: meg fogja közelíteni a 15 milliárdot. oka ennek egyrészt az, hogy külföldi vendégeink fejeként a tavalyi átlagos 2.47 nap helyett az idén csaknem 2.9 napot töltöttek hazánkban, másrészt, hogy itt-tartózkodásuk alatt az ibusz kezdeményezésére jóval gazdagabb programokat bonyolítottak le.

ezt a kedvező eredményt annak ellenére sikerült elérni, hogy az egyes országok által bevezetett utazási korlátozások érthető módon hátrányosan befolyásolták az ibusz munkáját is. franciaországból és angliából például az idén kevesebben érkeztek ide, mint az előző években. igaz, ezzel szemben megnőtt a finn, a japán és a nyugatnémet vendégek száma, és növekedett a beutazó-forgalom a szovjetunióból, romániából, az ndk-ból és különösen bulgáriából.

- de azért az ibusz-nak is megvannak a maga gondjai - mondta a vezérigazgató. - ilyenek például az elszállásolási nehézségek, és az autóbuszpark elégtelensége és korszerűtlensége, ami miatt az ibusz már meg is tette a szükséges kezdeményező lépéseket, mert idegenforgalmi szempontból az eddigieknél lényegesen több és hatékonyabb intézkedéseket tart szükségesnek.

az ibusz - folytatta a vezérigazgató - ,, személyesen,, pontosabban irodáin, képviselőin, megbízottain keresztül jelen van már amszterdamban, berlinben, bécsben, brüsszelben, frankfurtban, londonban, moszkvában, párizsban, prágában, rómban, stockholmban, illetve brazíliában, chilében és kanadában is. rövidesen megalakul kölni képviselőjük és kedvezőbb elhelyezést kapnak a berlini, a moszkvai és a prágai képviselők.

az ibusz társasutazásainak jövő évi programja még a hó elején a közönség kezébe kerül. összeállításakor igyekeztek a legváltozatosabb utitervek kidolgozására, s így az ,, ibusz-menetrendben,, 550 és 15.000 forint között mindenki megtalálhatja azt a programot, amely anyagi lehetőségeinek leginkább megfelel. az eddigieknél nagyobb segítséget kívánnak nyújtani az egyénileg utazóknak is.

/mt1/

16. 15/ny

--

-25-

Nf 16<sup>35</sup>

bb 42. Létszám és anyag hiány nehezíti a beruházási előirányzatok teljesítését - értekezlet a nehézipari minisztériumban

t tz/tm-ju -cz

1969. december 5.

pénteken délelőtt értekezletet tartott a nehézipari minisztérium székében dr. Lévárdi Ferenc nehézipari miniszter.

az értekezleten a minisztérium, valamint az érdekelt iparágak és vállalatok vezetőinek jelenlétében megtaárgyalták a magyar villamosművek tröszt és a tatabányai szénbányák tavalyi eredményeit, illetve munkájuknak várható ideji alakulását; az ország energiaellátásának ez évi helyzetéről és a jövő évi célokról szóló beszámolót, valamint egy jelentést a minisztérium felügyelete alá tartozó szervek magasabb vezető állású dolgozóinak politikai és szakmai összefoglalójáról, erkölcsi és anyagi helyzetéről. Áttekintették azt is, hogyan alakultak a nehézipar beruházásai az év első három negyedében.

a minisztérium illetékes főosztályának az utóbbi kérdésben benyújtott jelentése megállapítja, hogy az egyedi nagy beruházások esetében az első háromnegyedében teljesített beruházások értéke az egész évre vonatkozó előirányzatnak 63 százalékát érte el. Ugyanez az arányszám a célcsoportos állami beruházások körében 53, egyéb állami beruházásoknál 30, a vállalati beruházások tekintetében pedig 51 százalék volt. a nehézipar össze beruházásait tekintve a 9 hónapos teljesítési arányszám 57 százalék volt, 7.9 százalékkal kedvezőbb az elmúlt esztendő első három negyedének teljesítésénél.

az eddigi munka eredményeinek értékelése során a jelentés utal arra, hogy a gazdasági mechanizmus reformja még nem oldotta fel a beruházási piacon jelentkező feszültségeket az előirányzatok teljesítését meg a kiemelten kezelt egyedi nagy beruházásoknál is győran nehezítette a létszám és az anyag - főleg a cement hiánya. míg az építőipar a legfontosabb beruházások esetében biztosítani tudta a szükséges létszámot, a technológiai szerelő munkáknál általános volt a kisebb-nagyobb munkaerőhiány. a minisztérium azonban megtette már a kezdeményező lépéseket: a munkaügyi- és a pénzügyminisztériumnál olyan bérezési feltételek megteremtésére, amelyek révén meg lehetne állítani a technológiai szerelő vállalatoknál megfigyelhető egészségtelen fluktuációt. ezen kívül azonban szükségesnek mutatkozik a tárca beruházási kapacitásának fejlesztése, a minisztérium felügyelete alá tartozó építő, szerelő és különleges gépgyártó, továbbá villamos-, kőolaj- és földgázvezetékszerelő vállalatok korszerűsítése és kapacitásuk bővítése is.

/ folyt. köc./

16.20/ju

MA 1645

-26-

bb 42. / Létszám és ... 1. folyt./-ju

ami konkrétan az egyedi nagy beruházások alakulását illeti, a szegedi kőolaj- és földgázipari létesítmények beruházását nagy mértékben hátráltatta a 168-as számú olajkut kitorése. de ezen kívül több egyedi nagyberuházásnál mutatkozik kisebb-nagyobb lemaradás. így például az almásfüzitői timföldgyárnál, az ajkai új timföldgyárnál, a magyar viscosagyár danuonselyem-üzeménél, a péti nitrogénműveknél, a cordaticnál, a dunai kőolajipari vállalatnál és a gyöngyösi gagarin hőerőműnél, stb.

az előkészítő beruházások közül megemlíti a jelentés többek között a recski rézércbánya és kohó-mű-kombinátot, amely egyik legjelentősebb bányászati beruházásunk lesz. jó ütemben folyik a magyar viscosagyárban a poliakrinitril-szál-üzem beruházásának előkészítése és tervszerűen haladnak a paksi atomerőmű beruházásának előkészítő munkálatai is.

az ideji beruházások első három negyedéves eredményeiből kiindulva a tárca illetékesei felmérték azt is, milyen arányú teljesítés várható az év végére.

eszerint az időközben végrehajtott módosítások figyelembe vételével a nehézipar beruházási előirányzatát az idén előreláthatólag 98.4 százalékban sikerül teljesíteni. ez azt jelenti, hogy idén a teljesítés arányszám 5.9 százalékkal lesz magasabb a tavalyinál. /mti/

--

szerkesztőségek figyelmébe!

-ju

1969. december 5-

a mai 19. sz. hírünk / tovább javul.../ 1. bek. utolsó mondata helyesen:

a pécsi orvostudományi egyetem idegklinikáján egy beteget ápolnak még a baleset sérültjei közül / tehát nem a komlói kórházban/. /mti/

--

16.25/ju

-27-

MA 1645

bb 43. szemetes kukák műanyagból

vid/kz/mné/ny -cz

1969. december 5.

műanyag szemetes-kukák készítését kezdte meg a hungária műanyagfeldolgozó vállalat 11.számu debreceni gyára. csak a technológia kidolgozása mintegy másfél millió forintba került. a műanyagból készült 110 literes szeméttartók mindössze 6.5 kiló súlyúak. azokban a házakban használhatják őket, ahol távfűtés vagy földgázfűtés szolgáltatja a meleget, tehát nem kerülhet a szeméttartókba forró hamu vagy parázs. a műanyag-kukák sokkal könnyebben kezelhetők, mint a fémből készültek. a debreceni üzem jövőre már 15.000-20.000-et készít belőle fővárosi megrendelésre. /mti/

--

bb 44. bárányexport

vid/kz/mné/ny -cz

1969. december 5.

somogy megye mezőgazdasági üzelei pénteken megkezdtek karácsonyi-ujévi pecsenyebárány exportjukat. az első szállítmányokat görögországba és franciaországba irányították. a szezonban, tehát az év hátralévő részében, 3.000 egész évben pedig együttesen 24.000 pecsenyebárányt exportálnak, illetve exportáltak a megyéből. /mti/

--

bb 45. együttes ülést tartott a békéscsabai városi tanács vb. és a hazafias népfront városi elnöksége

vid/fm/tné/ny -

1969. december 5.

pénteken békéscsabán együttes ülést tartott a városi tanács vb. és a hazafias népfront városi elnöksége. a tanács és a népfront, a tanácstagok és a választópolgárok együttműködéséről tárgyaltak. megállapították, hogy békéscsabán évek óta igen jó ez az együttműködés. a hazafias népfront kezdeményezésére a lakosság évente másfél-két millió forint értékű társadalmi munkával és sok hasznos javaslattal segíti a tanács tevékenységét. az elmúlt két évben mintegy ezer közérdekű bejelentés több mint 60 százalékát sikerült érdemben elintézni.

az együttes ülésen elhatározták: hazánk felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére meghirdetik a ,, tiszta, virágos városért,, mozgalmat. /mti/

16.35/ny

--  
-28-

NA 1645

bb 49. évente csaknem 20 milliárd forint a közlekedés fejlesztésére - a közlekedés iv. ötéves terv-koncepciója a kszdsz kv-ülésen

t kf/kf-um ie cz

1969. december 5.

pénteken ülést tartott a közlekedési és szállítási dolgozók szakszervezetének központi vezetősége. az ülésen részt vett somoskői Győző szot titkár. a központi vezetőséget bajusz rezső, a kpm főosztályvezetője tájékoztatta a közlekedés iv. ötéves tervének koncepcióiról, a tervekészítés helyzetéről, az ezzel összefüggő problémákról.

a közlekedés negyedik ötéves tervének egyik legfontosabb feladata a vasuti és a közuti közlekedés közötti együttműködés, munka megosztás javítása. az igényeket figyelembe véve a vasutnál nem terveznek különösebb felfutást, a közuti közlekedést fejlesztik erőteljesebben; mind az árufuvarozásban, mind a személyszállításban a vasutról a közutra terelik a forgalom egy részét. mintegy 1 000 kilométer hosszúságú kis forgalmu vasutvonalat, 220 állomást szüntetnek meg, ami körülbelül 5 millió tonna áru és 17 millió utas forgalmának közutra irányítását jelenti. a közuti közlekedés fejlesztésére 1975-ig a tehergépkocsi állományt mintegy negyven-ezerrel - összesen 120 000-re - az autóbuszok számát pedig 10 000-re növelik. az elképzelések szerint 1975-re 450 000 lesz a személygépkocsi állomány. a gépjárművek számának gyarapodásával összhangban fejlesztik a közuti hálózatot. gyorsforgalmu ut építésére a következő tervidőszakban nem gondolnak; minden rendelkezésre álló anyagi erőt a meglevő utálózat fejlesztésére, korszerűsítésére fordítanak. a víziközlekedés alapvető tennivalója a rantabilitás fokozása. a légiközlekedésnél elsősorban a repülésirányító berendezéseket fejlesztik, s tovább korszerűsítik a budapesti nemzetközi légikikötőt.

a városi, helyi közlekedésben az utazási igény a számítások szerint mintegy 8 százalékkal növekszik, elsősorban a fővárosban. ennek megfelelően a gyors-közlekedési hálózat kiszélesítésére törekednek. befejeződik teljes hosszában a kelet-nyugati metróvonal építése, s megkezdődik a második, az észak-déli, a marx tér és a nagyvárad tér közötti metróvonal kialakítása. a régi földalatti és a szentendrei helyiérdekű vasut vonalának meghosszabbítását is tervbe vették. a peremkerületek és a központok közötti közlekedést gyors-autóbushálózattal javítják. nagy feladat hárul az autójavító és az alkatrészgyártó iparra. a következő tervidőszakban arra törekednek, hogy a javítási kapacitás a megnövekedett gépjárműpark szükségleteinek szintjét elérje, vagy legalábbis megközelítse.  
/folyt.köv./  
16.40/um

- 29 -

NA 1640

bb 49. / évente csamknem . ...folyt./um

az összes anyagi lehetőségeket figyelembevéve a mostani terv-  
időszak évi 12 milliárdjával szemben a iv. ötéves tervben évente  
csaknem 20 milliárd forintot fordítanak minisztériumi és tanácsi  
szinten a közlekedés fejlesztésére ; beruházásra, fenntartásra  
korszerűsítésre./mt1/

--

bb 56. részvétlátogatás a szovjet nagykövetségen

k sz/mm/um zs cz

1969. december 5.

az mszmp központi bizottsága , a magyar népköztársaság elnöki  
tanácsa, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány és az or-  
szággyűlés nevében biszku béla, az mszmp központi bizottságának  
titkára, kállai gyula, az országgyűlés elnöke, gáspár sándor, az  
elnöki tanács helyettes elnöke, fehér lajos, a kormány elnökhelyet-  
tese, az mszmp politikai bizottságának tagjai, kisházi ödön, az  
elnöki tanács helyettes elnöke és cseterki lajos, az elnöki  
tanács titkára valamint péter jános külügyminiszter pénteken  
látogatást tett a szovjetunió budapesti nagykövetségén és rész-  
vétét nyilvánította k.j. vorosilov, az szkp központi bizottságá-  
nak tagja, a szovjetunió legfelsőbb tanácsa elnökségének tagja,  
a szovjetunió marsallja, a szovjetunió kétszeres hőse, a szocialis-  
ta munka hőse elhunytá alkalmából. a részvétnyilvánítási aktus-  
nál jelen volt f.j. tyitov, a szovjet szocialista köztársaságok  
szövetsége budapesti nagykövete.

kifejezte részvétét a nagykövetségen a budapesten akkreditált  
diplomáciai testület számos vezetője és tagja is. /mt1/

--

bb 53. magyar borsiker külföldön

i sz/mm/um ie cz

1969. december 5.

tovább növelte a magyar borok jó hírnevét a közelmúltban a  
csehszlovákiai pardubicében lezajlott borverseny: a monimpex kül-  
kereskedelmi vállalat értesítést kapott arról, hogy a benevezett  
magyar borok közül a boglári muskotály nagydíjban részesült,  
ezenkívül négy arany, kilenc ezüst és hat bronzérem nyertek a  
verseny magyar , részvevői,./mt1/

--  
- 30 -

16.45/um

M 16<sup>st</sup>

bb 47. megrendezik a tudományos diákkörök országos konferen-  
ciáját - tizenkétmillió forint értékű társadalmi munka - az  
országos egyetemi és főiskolai tanács ülése

t fe/gk/ny zs -cz

1969. december 5.

a kisz kb országos egyetemi és főiskolai tanácsa pénteken  
a budapesti műszaki egyetemen tartotta ülését, amelyen gombár  
józsef, a tanács főtitkára számolt be a szeptember 1-én beveze-  
tett új ösztöndíj-rendszer eddigi tapasztalatairól. hangsúlyozta,  
hogy az egyetemi ifjúság helyesli az új ösztöndíj-rendszerben fog-  
lalt alapelveket, azt, hogy a diákokat szorgalmasabb tanulásra  
ösztönzi és szociális helyzetüket a korábbinál jobban figyelembe  
veszi.

az egyetemi-főiskolai kisz-munka időszere kérdéseivel foglal-  
kozva a beszámoló utalt arra, hogy a felsőoktatási intézmények  
alapszervezetei és a kari intézményi kisz-bizottságok 80 százalé-  
kát újjáválasztották s a vezetőségbe a legaktívabb hallgatók és  
oktatók kerültek. a január 1-én bevezetésre kerülő új működési  
és szervezeti szabályzat kidolgozásához sok segítséget nyújtottak  
a kari kisz-szervezetek, s a kari intézményi szervezetek küldött-  
értekezletein már megválasztották a kari, illetve az egyetemi ta-  
nácsok ifjúsági képviselőit. az egyetemi hallgatók képviselőinek  
jelenléte e tanácskozó szervekben az egyetemi élet további demok-  
ratizálódásához vezet.

gombár józsef bejelentette, hogy a felszabadulás 25. évfor-  
dulója és a lenin-centenárium alkalmából a kisz központi bizottsá-  
ga tavasszal megrendezi a tudományos diákkörök országos konferen-  
ciáját. az ország egyetemlein, főiskoláin 500 tudományos diákkör  
mintegy hétezer tagja készül erre az eseményre, s eddig mintegy  
kétezer dolgozat készült el. a konferencián nyolc szekcióban ismer-  
tetik majd a legjobb pályamunkákat, s a legkiválóbbakat jutalomban  
részesítik. a társadalomtudományi témakörben készült legjobb dol-  
gozatok részt vesznek a komszomol központi bizottságának és a  
szovjetunió tudományos akadémiajának közös pályázatán. a lenin-  
centenárium alkalmából a komszomol diákszeminariumot szervez, a-  
melyre meghívták hazánk valamennyi felsőoktatási intézménye kisz-  
szervezetének titkárát. a diákszeminarium napirendjén a felsőok-  
tatás időszere kérdései szerepelnek majd.

az idei év munkáját értékelve gombár józsef közölte, hogy az  
egyetemi és főiskolai hallgatók 1969-ben 480 000 óra fizikai és  
320 000 óra szellemi szakmai jellegű társadalmi munkát végeztek,  
amelynek összértéke meghaladja a 12 millió forintot. ebben a munká-  
ban 22 ezer hallgató vett részt, vagyis az egyetemisták 40 száza-  
léka.

a beszámoló végül foglalkozott a fizikai dolgozók tehetséges  
gyermekének továbbtanulásával. megállapította, hogy 22 felsőokta-  
tási intézmény kisz-szervezete több mint ezer tehetséges középisko-  
lás oktatásával, az egyetemi felvételi vizsgákra való felkészítésé-  
vel foglalkozik. /mt1/

16.50/ny

--  
-31-

M 17<sup>10</sup>

bb 52. ügynökségi vegyes vállalatokkal bővítí képviseleti hálózatát a hungarotex

1 sz/mm/um 1e cz

1969. december t.

a hungarotex száznál több országban értékesíti a magyar textil és ruházatipar készítményeit. - mondotta pénteken tartott sajtótájékoztatóján gömöri györgy, főosztályvezető. a vállalat 280 külföldi képviselővel rendelkezik, ezen túlmenően 16 tőkés országban van saját kiküldöttje, moszkvában pedig önálló irodája működik. saját kiküldöttjei áttekintik a tőkés forgalom bonyolításának több mint 70 százalékát. egy-egyiroda hatóköre ugyanis több országra kiterjed. az angol képviselet egy részét magyar-angol ügynökségi vegyes vállalat vette át. az ügynöki vegyes vállalatot azért hozták létre, mert a szigetországban két millió fontnyi beviteli kontingenssel rendelkeznek és ezt szeretnék nagyobb mértékben kihasználni. a jövő évben a z nsz-k-ban és spanyolországban szándékoznak az angliaihoz hasonló képviseleti - ügynöki vegyesvállalatot létrehozni.

a hungarotex egyébként eredményesen zárja az 1969-es évet. a szocialista országokban a tavalyinál mintegy hét százalékkal több árut értékesített, a tőkés forgalma pedig a tavalyi 740 millió devizaforinttal szemben várhatóan 770 millió deviza forint lesz, annak ellenére, hogy egyes cikkeknel a forgalom visszaesett. a szállítások az eddigieknel jóval ütemesebben bonyolódtak és decemberben fele annyi áru vár szállításra, mint tavaly ugyanebben a hónapban. a jövő évi felkészülés azonban sok gondot okoz, mivel a gyárak részben a munkaerőhiány miatt, részben pedig azért, hogy a hazai lakosságot jobban elláthassák, kevesebb árut ajánlottak fel exportra. a szocialista országokkal kötött hosszulejártu szerződéseken vállalat kötelezettségeket mindenképpen teljesítik; ez közvetlenül gazdasági érdekük is a termelőknek, mivel a szocialista országokból gazdaságosan teljesít nagy megrendeléseket kapnak. a tőkés exportnál csökken a felajánlott árualap és ez azzal a veszéllyel járhat, hogy a vállalat elveszti néhány hosszú ideje jól megalapozott piacát. ezért a z iparvállalatokkal és a belkereskedelemmel szorosán együttműködve keresik a megoldást arra, hogy az export-színvonal fenntartása mellett a lakosság ellátása is zavartalan legyen és ha ehhez szükséges, inkább az import fokozódjék.

a vállalatnál marketing-csoport alakult, amelynek egyik feladata, hogy a termelőüzemek szakembereit tájékoztassa a külföldi piaci helyzetről és közvetlenül befolyásolja az árústruktúra átalakítását./mti/

17.03/um

- 32 -

M 17<sup>15</sup>

bb 54. befejeződött a mezőgazdasági termelőszövetkezeti jogi konferencia

t jf/gg/um 1e cz

1969. december 5.

pénteken a magyar tudományos akadémián befejeződött az mta, a magyar jogász szövetség és a termelőszövetkezetek országos tanácsa négy napos mezőgazdasági termelőszövetkezeti jogi konferenciája. a találkozón 300 jogász és közigazgatási szakember vett részt. képviseltették magukat a csehszlovák, az ndk-beli, a román, a bolgár, a szovjet a jugoszláv és a lengyel jogászok is. /mti/

-.-

bb 55. az ipartelepítés helyzetéről tárgyalt az országgyűlési képviselők nógrád megyei csoportja

vid/fm/um cz

1969. december 5.

az ipartelepítés helyzetéről tárgyalt az országgyűlési képviselők nógrád megyei csoportja, miszerfa bányatelep művelődési otthonában pénteken tartott ülésén. a tanácskozáson többek között arról volt szó, hogy a nógrádi szénbányák miszerfai bányüzemét fokozatosan megszüntetik, de ugyanakkor közelében, mátranovákon gyors ütemben épül a ganz-mávag mozdony-, vagon-és gápgyára középnehéz szerkezeteket előállító, mintegy kilencszáz embert foglalkoztató telepe, jánosaknál pedig a budapesti fehérműgyár létesített üzemét. az országgyűlési képviselők elégedetten vették tudomásul, hogy a mátranovákai és a jánosaknai üzemeken kívül több más üzem létesítése is megkezdődött. a fejlesztést salgótarján, nagybátöny-kisterenye, pásztó, szécsény s a már említett mátranovák körzetében kell szorgalmazni.

az ülésen megállapították, hogy a kormány által biztosított 290 millió forint megyei iparfejlesztési alap célszerű felhasználásával, s a nógrádba települő gyárak hozzájárulásával lehetőség van 1975-ig 5600 új munkahely létrehozására. e mellett a különböző kormányintézkedések révén eddig már mintegy ezerkétszáz bányászról gondoskodtak. további erőfeszítésekre és támogatásra van azonban szükség, mert nógrád megyében 1975-ig körülbelül tizenháromezer új munkahelyet kell létesíteni./mti/

17.10/um

- 33 -

M 17<sup>20</sup>

a  
bb 57. aláírták a magyar-angol kulturális csereprogramot

t fe/gk-ju zs -cz

1969. december 5.

pénteken a kulturális kapcsolatok intézetének dorottya utcai székházában ünnepélyesen aláírták a magyar népköztársaság, valamint nagy-britannia és észak-írország egyesült királyság között az 1970-72. évre szóló kulturális és tudományos csereprogramot. a felek - az eddig elért eredmények megtartásával - megállapodtak tudományos és kulturális szakemberek kölcsönös cseréjében, valamint a magyar és a brit intézmények közötti közvetlen kapcsolatok támogatásában. az aláírt program lehetőséget ad az államközi kereteken túlmenően más kulturális és tudományos cserék szervezésére is.

a csereprogramot magyar, illetve brit részről a tárgyaló delegációk vezetői: antal lászló, a kki főosztályvezetője és robert brash, a brit külügyminisztérium főosztályvezetője írta alá, a programot magyar részéről dr. rosta endre, a kki ügyvezető elnöke, brit részről guy millard nagykövet levélváltása erősítette meg.

az ünnepélyes aláíráson részt vett szilágyi béla külügyminiszterhelyettes, valamint a külügyminisztérium és a kulturális kapcsolatok intézetének több vezető beosztású munkatársa.  
/mti/

--

bb 58. a román szocialista köztársaság szocialista egységfrontjának

tm-ju zs la

1969. december 5.

delegációját péntek délután fogadta erdei ferenc, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára és tájékoztatta a hazafias népfront időszerű feladatairól. a szívélyes hangú találkozón részt vett dumitru turcus, a román szocialista köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete is. /mti/

--

17.25/ju

-34-

MT 1730

bb 59. k. j. vororsilov elhunytá alkalmából

k sz/tm-ju la

1969. december 5.

a főváros lakossága, a társadalmi és tömegszervezetek képviselői szombaton délelőtt 9-12 óra között nyilváníthatják részvétüket a szovjetunió budapesti nagykövetségén. /mti/

--

bb 61. magyar-ndk postai műszaki-tudományos együttműködési megállapodás

1 kf/kf-ju ie la

1969. december 5.

richard serinek államtitkár, az ndk posta- és távközlésügyi miniszterének első helyettese vezetésével december 1-5. között postaügyi küldöttség tartozkodott hazánkban.

az ndk postaügyi delegációja a magyar posta vezetőivel, képviselőivel tárgyalta a két postagazgatás között 1966-óta érvényben levő műszaki-tudományos együttműködési megállapodás megújításáról; értékelték az együttműködés idején tapasztalatait, egyeztettek az 1970. évre vonatkozó terveiket. megegyeztek az együttműködés távlati terveinek kidolgozása és egyeztetése tekintetében is.

az 1970. évi magyar-ndk postai és távközlési műszaki-tudományos együttműködési megállapodást pénteken horn dezső, a közlekedés és postaügyi miniszter első helyettese, postavezérigazgató és richard serinek államtitkár, az ndk posta- és távközlésügyi miniszterének első helyettese ünnepélyesen írta alá a posta vezérigazgatóságon.

az ndk postaügyi küldöttsége pénteken délután elutazott hazánkba. /mti/

--

17.30/ju

-35-

MT 1735

bb 60. folytatódnak a nehéz napok zobák-aknán

vid/fm/ny la

1969. december 5.

nehéz, megpróbáltatásokkal teli napokat élnek át a fiatal mecseki szénbánya, zobák-akna dolgozói. erről szólt kreffly gábornak, az országos bányaműszaki főfelügyelőség elnökhelyettesének pénteken komlón adott tájékoztatója:

a hétfői tragikus események színhelyén, csaknem nyolcszáz méter mélységben teljes erővel, de nagy elővigyázatossággal dolgoznak az aknamélyítők a gázkitörés következtében kidobott termékek szén és meddő eltávolításán. eddig több mint 200 csille szemet szállítottak ki, ami azt jelenti, hogy 4.2 méterrel lejjebb jutottak az akna alját borító készlet tetejétől és közelítették meg az életüket veszített bányászok holttestét. a munkák gyorsítása érdekében úgy intézkedtek, hogy szombaton és vasárnap is megszakítás nélkül folytatták az anyagok feltakarítását. az emberek rendkívül nehéz körülmények között, melegben, verejtékezve küzdenek meg minden csille eltávolított anyagért. péntek hajnalán áramszünet akasztotta meg munkájukat 75 percen át. ekkor például az aknáról létrán kellett feljönniük, mivel a szállítóberendezés áram hiányában nem működött.

időközben újabb veszély támadt zobák-aknán, a bánya egyik másik részében, a 11. szinten, a 3-as főkeresztvágattól nyugatra, a 12-es telepi frontfejtésben. a több mint hatszáz méter mélységben levő termelőhelyen már csütörtökön reggel füstöt észleltek, majd este felé erősödött a tűz jelentkezése. a helyben levő iszapvezetéken megkezdtek a védekezést, a lokalizációt. az iszapolás időtartamára az embereket kivonták. így a péntek hajnali 2 óra 40 perckor bekövetkezett sújtólégrobbanás szerencsére sérülést nem okozhatott. a robbanás után folytatták az iszaptömedékelést mintegy negyven percen át. ekkor megvizsgálták a bánya levegőjét, majd egy mentő raj leszállt annak felderítésére, milyen rombolást okozott a sújtólégrobbanás. délelőtt 11 óra 18 perckor, majd 14 óra 25 perckor további sújtólégrobbanások következtek be. emberéletben nem esett kár egyik alkalommal sem. a bányában az iszapolási munkákat folytatják. /mti/

17.25/ny

-36-

MA 1740

v

bb 62. butorkiállítás az iparművészeti tanács bemutatótermében

i sz/gk-ju ie la

1969. december 5.

az iparművészeti tanács bacsó béla utcai bemutatótermében december 6-tól 16 -ig tekinthető meg a lőrinczi ülőbutor ktsz gyártmányaiból rendezett kiállítás. 17 féle fotelt és széket, köztük hintaszéket és négy komplett ülőgarnitúrát sorakoztatnak fel. a ktsz gyártmányainak 70-80 százaléka exportra kerül, vásárolják a skandináv országok kereskedői, belga, holland üzletemberek és a szovjet importőrök. évi termelésének értéke 17 millió forint, de jövőre megkezdte új üzemének építését, és meglévő műhelyeiben a géppark korszerűsítését, hogy már 1970-ben is az eddiginél 50 százalékkal több butort adhassanak át a belkereskedelemnek. készítményeik iránt egyébként olyan nagy az érdeklődés, hogy a külkereskedelem már teljes jövő évi exportkapacitásukat lekötötte. /mtiö

-.-

bb 63. gyűlésen emlékeztek meg csepelen a fasiszta kiűritési parancs meghiusításáról

t vt/gk-ju zs la

1969. december 5.

huszonöt esztendővel ezelőtti megmozdulásra emlékeztek a csepeli dolgozók pénteken délután a XXI. kerületi tanács háza előtti téren rendezett nagygyűlésen. negyed századdal ezelőtt, 1944 decemberében akadályozták meg a német fasiszták által tervbevetett kiűritési akciót. az egybegyűlt több ezer csepeli dolgozót kardos vilmos, a kerületi tanács vb-elnöke köszöntötte majd Antal Imre, a XXI. kerületi pártbizottság tagja, az akkori események egyik résztvevője mondott beszédet.

kegyelettel emlékezett meg azokról aszovjet katonákról akik vérüket, életüket áldozták hazánk szabadságáért; a kommunisták mártirokról, a tanácsköztársaság idején és a horthy-fasizmus alatt életüket veszített hazafiakról, akik szép számmal voltak csepeliek is.

;/folyt. köv./

17.40/ju

-37-

MA 1745

bb 63. / gyűlésen emlékeztek... 1. folyt./ju

- Őszinte tisztelettel, megbecsüléssel üdvözöljük mindazokat, akik 25 évvel ezelőtt szervezői, irányítói és részvevői voltak a csepel kiürítése elleni akciónak, a kiürítés megakadályozásának. 1944. december 5-én a párt, a haladó erők széles körű összefogásával a lakosság minden rétegét képviselő többezres tömeg vonult fel a tanácsháza elé és tett hitet a haza, a szülőföld, az otthon megvédése mellett, szembenézve a fasiszta vezetők haragjával, az esetleges megtorlással, - mondotta.

a nagygyűlés befejező aktusaként a pártbizottság, a tanács, a népfront a társadalmi és a tömegszervezetek képviselői korszorut helyeztek el a történelmi esemény emlékét hirdető, a tanácsháza épületének falán lévő márványtablán. /mti/

--

bb 64. j. cedenbal.

1969. december 5.

tm-ju zs la

a mongol népi forradalmi párt központi bizottságának első titkára, a mongol népköztársaság minisztertanácsának elnöke és zs. szambu, a mongol népköztársaság nagy népi hurálja elnökségének elnöke táviratban fejezte ki köszönetét kádár jánosnak, losonczy pálnak és focs jenőnek a mongol népköztársaság kikiáltásának 45. évfordulója alkalmából küldött jókívánságaikért. tojv külügyminiszter választáviratban köszönte meg péter jános külügyminiszter üdvözlését. /mti/

--

17.45/ju

-38-

17.45

bb 65. a viscosagyárban üléseztek komárom megye országgyűlési képviselői

vid/fm/ny la

1969. december 5.

az országgyűlési képviselők komárom megyei csoportja (a hazai műszálgártás központjában, a nyergesujfalui viscosagyárban ülésezett. a tanácskozáson résztvett havasi ferenc, a megyei pártbizottság első titkára és izsáki mihály, a hazafias népfront megyei titkára.

zsengellér istván, az üzem igazgatója többek között arról tájékoztatta a képviselőket, hogy a vállalat nem tartozik semmilyen egyesüléshez, önállóan működik, termékeit szabadon értékesíti. így a gyárban a lehető legteljesebben érvényesülnek az új gazdasági mechanizmus nyújtotta lehetőségek. a képviselők meggyőződtek arról, hogy az üzemszervezet vezetői ennek megfelelően kaptak szabad kezet, munkaterületüknek megfelelő önállóságot. határoznak többek között bérügyekben, munkás-felvételekben és elbocsátásban.

a gyár éves tervét a közben jelentkező igényekhez mérten változtatta. az ebből eredő esetleges költségtöbbletet más módon ellensúlyozták. gyártmányváltoztatást is rövid határidőre vállaltak. régebben csak fonalként értékesítették gyártmányaikat. most a fonal egy részét feldolgozzák, s így is tovább növelik bevételeiket.

a képviselők örömmel nyugtázták, hogy az üzem növekvő önállóságának eredményeként többet tudott áldozni a munkások jólétének emelésére. segítette például a törzsgárdatagok lakásépítését és több üzlet nyitására, a község fejlesztéséhez is támogatást nyújtott. /mti/

--

bb 66. tíz éves a palócföld című folyóirat

vid/fm/ny la

1969. december 5.

a salgótarjáni művészeti hetek keretében pénteken emlékeztek meg a palócföld című megyei folyóirat megalapításának tizedik évfordulójáról. délelőtti szakmai konferenciát rendeztek a józsef attila művelődési központ klubjában. délután a salgótarjáni madách-sétányon felavatták madách imre szobrát, - vargha imre szobrászművész alkotását, este pedig a tit székházában a palócföldben eddig megjelent művekből összeállított irodalmi műsort rendeztek. az évforduló alkalmából salgótarjában látogattak többen a nógrád megyéből elszármazott írók, költők, kritikusok közül is - mint vihar béla, vidor miklós, jobbágy károly - akik megalapítása óta rendszeres munkatársai a nógrád megyei folyóiratnak. /mti/

--

-39-

17.47/ny

17.47

bb 67. elhunyt tóth imre,

k vt/fné-ju zs la

1969. december 5.

a magyar munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend tulajdonosa. temetése szombaton, december 6-án 13 órakor lesz a diósi temetőben. /mti/

--

bb 68. könyvkiállítás a csehszlovák klubban

t fe/tné-ju zs la

1969, december 5.

pénteken a csehszlovák klub rózsza ferenc utcai kiállító helyiségében megnyílt a tatran szlovák könyvkiadó reprezentatív kiállítása. a tárlaton látható többszáz kötet átfogó képet ad a tatran gazdag kiadói tevékenységéről. szlovák klaszikusok és kortárs szerzők művei sorakoznak a polcokon. s helyet kaptak a kiállításon a világirodalom legszebb alkotásainak szlovák nyelven megjelent kötetei, amelyek között előkelő helyet foglalnak el a magyar írók és költők művei.

a kiállítást balabán péter, a corvina kiadó irodalmi vezetője és jan ferencik, a tatran igazgatója nyitotta meg. /mti/

--

bb 70. a pest megyei képviselőcsoport ülése

vid/fm/tné-ju la

1969. december 5.

az országgyűlési képviselők pest megyei csoportja a hazafias népfront megyei titkárságával közösen tartott ülést, amelyen az 1970. évi költségvetés-tervezet országos és megyei vonatkozásairól tárgyaltak, majd megbeszélték az időszaki képviselői feladatokat. /mti/

--

17.55/ju

-40-

MA 1758

bb 69. kolbe mihály tárlata pécsett

vid/fm-ju la

1969. december 5.

kolbe mihály festőművész alkotásaiból rendezett kiállítást pécsett a mohácsi városi tanács a pécsi múzeum. a modern magyar képtárban pénteken megnyílt tárlaton csaknem félszáz grafikai művet mutatta be a mohácson élő művész. kolbe mihály freskói, mozaikjai és sgraffitói díszítik az ország több középületét, s gyakran vett részt a pécsi-baranyai művészek kiállításain. harmincegy évvel ezelőtt telepedett le a duan-parti városban és most fejezte be hosszú pedagógiai pályáját, az idén vonult nyugdíjba. kiállítását, előbb mohácson, majd pécsett rendezték meg. krótarajzain és linoleum-metszetein lakóhelyének érdekes, színes világát - mohács életét és a duna szépségeit, a halászsokat és a busókat örökítette meg. /mti/

--

bb 71. tanácskozás a munkahelyi pszichés ártalmak megelőzéséről

t ms/gk-ju zs la

1969. december 5.

az egészségügyi felvilágosítás társadalmi tanácsa pénteken dr. pesta lászló elnöklésével a munkahelyi pszichés ártalmak megelőzésével kapcsolatos teendőkről tanácskozott. a bevezető előadást dr. juhász pál egyetemi tanár tartotta a munkacsoportok mentálhigiénés problémái címmel. az előadó és a vitában résztvevő neves ideggyógyászok, üzemorvosok, pszichológusok, szociológusok, közgazdászok és más szakemberek egyöntetűen megállapították, hogy az egészségügyi felvilágosítás sokat tehet a munkával kapcsolatos idegrendszeri megbetegedések, foglalkozási neurózisok megelőzéséért.

a tanács véleménye szerint <sup>u/</sup>pszichológiai kultúra fokozására az orvosegyetemi oktatásban, az üzemorvosok, az üzemi vállalati, szövetkezeti vezetők a személyzeti és munkaügyi dolgozók, valamint a szakszervezeti tisztségviselők képzésében egyaránt teret kell kapnia a mentálhigiénének, a lelki egészségügy oktatásnak. nagyobb üzemekben pedig szorgalmazni kell pszichológusok alkalmazását és pszichológiai laboratóriumok létrehozását is. /mti/

--

18.00/nju

-41-

MA 1800

bb 72. magyar-szovjet történelem tanácskozás

i/ms/j/ny zs la

1969. december 5.

a magyar-szovjet történettudományi vegyesbizottság - amely ez év elején budapesti alakult meg - december 8-án moszkvában ül össze, hogy áttekinthesse az 1969-ben végzett munkát és kidolgozza a közös tudományos rendezvények és kutatások 1970. évi tervét. a moszkvai ülésen részt vevő magyar történelemszakküldöttség vezetője pácsonyi zsigmond pál, a bizottság magyar tagozatának elnöke vezetői, tagjai: zsigmond lászló elnökhelyettes, bartha antal titkár, mucci ferenc és niederhauser emil az akadémia történettudományi intézetének főmunkatársai. /mti/

bb 73. kihirdették a muosz fotópályázatának eredményeit

t fe/tné/ny zs la

1969. december 5.

kihirdették a muosz fotópályázatának eredményeit. a pályázatra 35 fotóriportertől 80 pályamunka érkezett be. a zsüri ezek közül választotta ki a legjobbakat. a címlap fotó és képriport kategóriákban keleti éva, az mti, kornis péter, a nők lapja és farkas tamás, a tükör munkatársa nyert díjat. a cím fotópályázat díjait farkas józsefnek, a képes sport, kunkovacs lászlónak, az mti, és szalai zoltánnak, a tükör munkatársainak ítélte oda a zsüri. aképriport pályázat díjait bara istván /mti/, hemző károly / magyar szemle/, wagner margit, /pajtás/ érdemelte ki. a díjakat és az ezzel járó jutalmat bolgár istván, a képes újság helyettes főszerkesztője, a muosz elnökségének tagja adta át pénteken a magyar sajtó házában. /mti/

bb 74. parlamenti bizottságok ülései

t pr/gg/zs ny la

1969. december 5.

molnár ernő elnökletével pénteken a parlament gobelin termében együttes ülést tartott az országgyűlés ipari, valamint jogi, igazgatási és igazságügyi bizottsága. a tanácskozáson részt vett dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, dr. katona zoltán, a legfőbb ügyész első helyettese, és dr. szilberek jeno igazságügyminiszter-helyettes. a képviselők tasnádi emilnek, a találmányi hivatal elnökének tájékoztatása alapján megvitatták a védjegyről szóló törvényjavaslatot.

/folyt köv/

-42-

18.00/ny

M 1830

bb 74. / parlamenti .....1.folyt/ny

a védjegy-jogot jelenleg egy 1890-es törvény szabályozza. a sok módosítás folytán a védjegy-jog ma már szinte áttekinthetetlen, s tartalmában, nyelvezetében agyaránt elavult. gazdasági viszonyaink fejlődése, s nem utolsósorban a szocialista jogrendszer teljes kiépítésének követelménye időszerűvé tette a védjegy-jog korszerű szabályozását. nemzetközi gazdasági kapcsolataink fejlődése, a nemzetközi munkamegosztásban való egyre nagyobb részvételünk következtében áruink mind szélesebb köre jut el a világ különböző országaiba. előnyös értékesítésüket feltétlenül elősegíti a korszerű, eredményes védjegy-politika. néhány magyar védjegy / tungstram, orion, ganz, palma, ikarus, stb. / már eddig is jó hírnevet szerzett a világpiacra; az ismertté vált védjegy mintegy magában hordozza a gyártó vállalat eredményeit, azokat a jó tapasztalatokat, amelyeket vásárlóik az évek során szereztek. de növekszik a védjegyek jelentősége a hazai piacon is. egyre nő az áruválaszték, s a védjegy használatával a vállalatok saját áruiknak szerezhetik meg a vásárlóik bizalmát.

a törvényjavaslat meghatározza a védjegy-oltalom elnyerésének feltételeit, összefoglalja a védjegy-oltalomból eredő jogokat és köteleességeket, s szól a jogosulatlan védjegy-használat jogkövetkezményeiről.

a referátumot követő vitában a képviselők több olyan szöveg-módosítási javaslatot tettek, amelyek fokozzák a törvényjavaslat közérthetőségét, pontosítják a jogok, illetve köteleességek meghatározását. felszólalt balogh lászló, dr. jókai lóránd, dr. révay zoltán és dr. szokola károlyné országgyűlési képviselő. a két bizottság - a javasolt módosítások figyelembe vételével - a törvényjavaslatot elfogadta.

a bizottságok ezután külön-külön folytatták tanácskozásukat. az ipari bizottság az ipari tárcák jövő esztendői költségvetéstervezetét tüzte napirendre. a tanácskozáson részt vett nagy józsefné könnyüipari miniszter, dr. horvát gyula kohó-és gépipari miniszter, vass istvánné, az országgyűlés alelnöke, dr. lőrinc imre, nehézipari miniszter-helyettes, simor jános építésügyi és városfejlesztési miniszter-helyettes, valamint dr. tallós györgy, a magyar nemzeti bank elnökhelyettese.

a képviselők korábban munkaanyagot kaptak kézhez a tárcák 1970-es költségvetéséről, ehhez madarasi attila pénzügyminiszter-helyettes fűzött kiegészítéseket.

/folyt köv/

-43-

18.05/ny

M 1835

bb 74. / parlamenti bizottságok... 1. folyt./-ju

a nehéziparral kapcsolatban megállapította, hogy egyes ágazatai várhatóan teljesítik ideai terveket, sőt egyes termékeknél - például a földgáztermelésnél - jelentős többlettel is számolni lehet. Mennyi más termékénél viszont bekövetkezik ugyan a termelésnövekedés, de nemigen éri majd el az előirányzott szintet. a könnyűipar termelésnövekedési üteme a korábbiakban évente átlag 8 százalékos volt, ez 1968-ban 3 százalékra mérséklődött. az idén körülbelül ugyanerre a 3 százalékos növekedésre lehet számítani. a könnyűipari termékek iránti kereslet az idén meglehetősen differenciált volt: a bőrszőrme-, papír-, nyomda- és butoripar teljes kapacitását lekötötték, míg a textil- és ruházati iparágak termékei közül csupán a selyemipar termelésében következett be számottevő felfutás.

az építőanyagiparban a termelés növekedését több tényező is akadályozta, emiatt gondot okozott a cementellátás, viszont túlkínálat volt falazóanyagokból, kályhacsempéből, egyes beton és vasbetonipari termékekből. súlyos gondokkal küszködött az idén az építőipar, az építők igényei 14-15 százalékkal haladták meg kapaitását. az építőipar teljesítőképessége természetesen az idén is növekedett, várhatóan azonban még jövőre sem tudja kielégíteni a keresletet. a gyorsütemű fejlesztés érdekében számos intézkedést terveznek, s az építőipar népgazdasági szerepét az 1970-es költségvetési tervezet összeállításánál messzemenően figyelembe vették.

a szállítási és hírközlési ágazat teljesítette ideai feladatait, ennek ellenére még sok kívánnivalót hagy maga után a személyszállítás minősége, s az időnkénti csúcsforgalomban az áruszállítás lebonyolítása. az áruszállítási igények - összhangban a közlekedéspolitikai koncepció célkitűzéseivel - egyre inkább a közúti közlekedés irányába tolnak el. / jövőre például a vasút áruszállítási teljesítménye változatlan szinten marad, a közúti közlekedés viszont több mint 6 százalékkal növekszik. / a postai szolgáltatások igénybe vételével az idén tovább emelkedett, s a számítások szerint hasonló tendencia várható jövőre is. némi lemaradás ebben az ágazatban is van, országosan több mint százezer kielégítetlen telefonigényt tartanak nyilván.

/ folyt. köv./

18.10/ju

-44-

MA 1840

bb 74. / parlamenti bizottságok... 3. folyt./-ju

az idén tovább növekedett a népgazdaság munkaerő szükséglete, ami lehetővé tette mintegy 30-50 ezer - háztartásban dolgozó nő munkába vonását. nem okozott gondot a végzett szakmunkástanulók munkába állítása sem, mert létszámukat lényegesen meghaladja a vállalatok igénye. az idén változatlanul magas a vállalatok munkaerő kereslete, s egyes szakmákban a növekvő létszámhiány jelentős nehézségeket okoz. jövőre a munkaerő helyzet jellegében az ideihez hasonló lesz, várható azonban a kereslet és a kínálat bizonyos közeledése.

a referátumot élénk vita követte, a képviselők főként a munkaerő gondok enyhítésére tettek értékes javaslatokat. a bizottság az ipari ágazatok jövő esztendői költségvetést elfogadta. kifejtette véleményét balogh lászló, bata jános, gácsi miklós, horváth istván, inokai jános, jazbinsek vilmos, szép-völgyi zoltán, vida miklós országgyűlési képviselő, valamint rózsza józsef, a munkaügyi minisztérium főosztályvezetője.

a jogi, igazgatási és igazságügyi bizottság az igazságügyi minisztérium, a legfőbb ügyészség és a tanácsok 1970. évi költségvetési tervetét tárgyalta. az ülésen amelyen dr. gonda györgy elnökölt részt vett dr. szilbereky jeno igazságügyminiszterhelyettes, faluvégi lajos, pénzügyminiszterhelyettes, dr. katona zoltán, a legfőbb ügyészség első helyettese dr. pap lajos, miniszterhelyettes a minisztertanács tanácsszervek osztályának vezetője. az igazságügyi tárca, valamint az ügyészi szervezet és a tanácsok jövő évi költségvetéséről, feladatairól írásos jelentést terjesztettek a bizottság elé.

az igazságügyi szervek munkájában kiemelkedő jelentőségű a minisztérium jogszabály-előkészítő feladata, valamint a bíróságok és a büntetés végrehajtási szervezet tevékenysége. 1970-ben előreláthatólag megkezdődik a minisztériumban azoknak a törvényeknek az előkészítése, amelyek a büntető törvény, továbbá a büntető- és polgári eljárásokról szóló kódex módosítására irányulnak. több magas szintű jogszabályt készítenek elő a szövetkezetekre vonatkozóan, befejeződik a nemzetközi magánjogi törvény, továbbá a gazdaságirányítási rendszerrel összefüggő jelentősebb jogi kérdések rendezése.

/ folyt. köv./

18.20/ju

-45-

MA 1845

bb 74. / parlamenti bizottságok... 1. folyt./-ju

a nehéziparral kapcsolatban megállapította, hogy egyes ágazatai várhatóan teljesítik ideai terveiket, sőt egyes termékeknél - például a földgázkitermelésnél - jelentős többlettel is számolni lehet. Másrészt más terméknél viszont bekövetkezik ugyan a termelésnövekedés, de nemigen éri majd el az előirányzott szintet. a könnyűipar termelésnövekedési üteme a korábbiakban évente átlag 8 százalékos volt, ez 1968-ban 3 százalékra mérséklődött. az idén körülbelül ugyanerre a 3 százalékos növekedésre lehet számítani. a könnyűipari termékek iránti kereslet az idén meglehetősen differenciált volt: a bőr-, szőrme-, papír-, nyomda- és bútorigar teljes kapacitását lekötötték, míg a textil- és ruházati iparágak termékei közül csupán a selyemipar termelésében következett be számottevő felfutás.

az építőanyagiparban a termelés növekedését több tényező is akadályozta, emiatt gondot okozott a cementellátás, viszont túlkínálat volt falazóanyagokból, kályhacsempéből, egyes beton és vasbetonipari termékekből. súlyos gondokkal küszködött az idén az építőipar, az építők igényei 14-15 százalékkal haladták meg kapaitását. az építőipar teljesítőképessége természetesen az idén is növekedett, várhatóan azonban még jövőre sem tudja kielégíteni a keresletet. a gyorsütemű fejlesztés érdekében számos intézkedést terveznek, s az építőipar népgazdasági szerepét az 1970-évi költségvetési tervezet összeállításánál messzemenően figyelembe vették.

a szállítási és hírközlési ágazat teljesítette ideai feladatait, ennek ellenére még sok kívánnivalót hagy maga után a személyszállítás minősége, s az időnkénti csucsforgalomban az áruszállítás lebonyolítása. az áruszállítási igények - összhangban a közlekedéspolitikai koncepció célkitűzéseivel - egyre inkább a közúti közlekedés irányába tolnak el. / jövőre például a vasút áruszállítási teljesítménye változatlan szinten marad, a közúti közlekedés viszont több mint 6 százalékkal növekszik. / a postai szolgáltatások igénybe vételével az idén tovább emelkedett, s a számítások szerint hasonló tendencia várható jövőre is. némi lemaradás ebben az ágazatban is van, országosan több mint százezer kielégítetlen telefonigényt tartanak nyilván.

/ folyt. köv./

18. 10/ju

-44-

MA 1840

bb 74. / parlamenti bizottságok... 3. folyt./-ju

az idén tovább növekedett a népgazdaság munkaerő szükséglete, ami lehetővé tette mintegy 30-50 ezer - háztartásban dolgozó nő munkába vonását. nem okozott gondot a végzett szakmunkástanulók munkába állítása sem, mert létszámukat lényegesen meghaladja a vállalatok igénye. az idén változatlanul magas a vállalatok munkaerő kereslete, s egyes szakmákban a növekvő létszámhiány jelentős nehézségeket okoz. jövőre a munkaerő-helyzet jellegében az ideihez hasonló lesz, várhatóan azonban a kereslet és a kínálat bizonyos közeledése.

a referátumot élénk vita követte, a képviselők főként a munkaerő gondok enyhítésére tettek értékes javaslatokat. a bizottság az ipari ágazatok jövő esztendői költségvetést elfogadta. kifejtette véleményét balogh lászló, bata jános, gácsi miklós, horváth istván, inokai jános, jazbinsek vilmos, szépvölgyi zoltán, vida miklós országgyűlési képviselő, valamint rózsza józsef, a munkaügyi minisztérium főosztályvezetője.

a jogi, igazgatási és igazságügyi bizottság az igazságügyminisztérium, a legfőbb ügyészség és a tanácsok 1970. évi költségvetési tervetét tárgyalta. az ülésen amelyen dr. gonda györgy elnökölt részt vett dr. szilbereky jeno igazságügyminiszterhelyettes, faluvégi lajos, pénzügyminiszterhelyettes, dr. katona zoltán, a legfőbb ügyészség első helyettese dr. pap lajos, miniszterhelyettes a minisztertanács tanácsszervek osztályának vezetője. az igazságügyi tárca, valamint az ügyészi szervezet és a tanácsok jövő évi költségvetéséről, feladatairól írásos jelentést terjesztettek a bizottság elé.

az igazságügyi szervek munkájában kiemelkedő jelentőségű a minisztérium jogszabály-előkészítő feladata, valamint a bíróságok és a büntetés végrehajtási szervezet tevékenysége. 1970-ben előreláthatólag megkezdődik a minisztériumban azoknak a törvényeknek az előkészítése, amelyek a büntető törvény, továbbá a büntető- és polgári eljárásokról szóló kódex módosítására irányulnak. több magas szintű jogszabályt készítenek elő a szövetkezetekre vonatkozóan, befejeződik a nemzetközi magánjogi törvény, továbbá a gazdaságirányítási rendszerek összefüggő jelentősebb jogi kérdéseinek rendezése.

/ folyt. köv./

18. 20/ju

-45-

MA 1845

bb 74. / parlamenti bizottságok... 4. folyt./-ju

az ügyészi szervezet 1970. évi főbb feladatai: a bűnüldözés vonalán a nyomozás-felügyelet hatékonyabbá tétele, a megelőző, valamint a büntető bírói ítélkezési gyakorlat törvényességének előmozdítása, a polgári szakkörökben - főleg a társadalmi érdekeket érintő peres ügyekben - az ügyészi közreműködést fokozott biztosítása.

a tanácsok a jövő évben kedvezőbb pénzügyi feltételek között, a gazdasági reform által biztosított nagyobb önállósággal gazdálkodhatnak. fel kell azonban figyelni arra, hogy a városok és községek egy részében a tanácsok nem elég hatékonyan használják fel a rendelkezésre álló anyagi erőforrásokat, beruházási elképzeléseiket nem hangolják kellően össze a társadalom és a helyi lakosság igényeivel, a tervek kidolgozásánál pedig gyakran megfeledkeznek a távlati településfejlesztés követelményeiről. döntéseik estenkint ötletszerűek, ami nem egyeztethető össze a reform alapelveivel, s - a fokozott pénzügyi ellátás ellenére - akadályozza a lakosság jobb, korszerű ellátását. az eredményesebb gazdasági munka egyik fontos feltétele, hogy a döntési jogköröket a megyei tanácsok bátrabban adják át a városi és községi tanácsoknak.

a képviselők az előterjesztést megvitatták, s több észrevételt, javaslatot tettek. bartha jános indítványozta: a pénzügyminisztérium mérje fel a tanácsi kezelésben levő oktatási, egészségügyi és más intézmények korszerűsítési igényeit, s a teljes kép birtokában nyújtsanak segítséget az illetékesek a jogos igények kielégítéséhez.

imri gyula a tanácsi építkezések problémáit tette szóvá. a beruházásokat hátráltatja, hogy a nagy állami építőipari vállalatok szívesebben vonulnak fel olyan nagyobb építkezésekre, ahol a gépi technika előnyei jobban érvényesülnek, az általában rosszul felszerelt tanácsi építőipari vállalatok csak kisebb beruházások elvégzésére képesek. kérte az illetékeseket, törődjenek többet a tanácsi építőiparral.

/ folyt. köv./

18.25/ju

-46-

NA 18<sup>20</sup>

bb 74. / parlamenti bizottságok... 5. folyt./-ju

sok helyütt nagy gond - füzte hozzá tóth szilveszterné, - hogy különösen a kisebb községek tanácsai több éven át tudják csak összerakni egy-egy fontosabb helyi beruházás - például orvoslakás - költségeit, időközben azonban az anyagárak emelkednek, s a munka megkezdését el kell halasztani.

dr. jókai lóránd a munkaerő-helyzetről szólva felhívta a figyelmet arra, hogy míg egyes üzemekben, vállalatoknál számottevő a munkaerő-felesleg, másutt jelentős létszámhiányról panaszkodnak. a probléma rendezése szükségessé teszi az említett visszacsúszások okainak mélyebb elemzését, a rendelkezésre álló munkaerő ésszerű átcsoportosítását.

a bizottság végezetül meghallgatta dr. papp lajosnak, a minisztertanács tanácsszervek osztálya vezetőjének és győri lászlónak. az országos tervehivatal osztályvezetőjének véleményét, majd faluvégi lajos pénzügyminiszterhelyettes válasza után az igazságügyminisztérium, a legfőbb ügyészség és a tanácsok 1970. évi költségvetésének tervezetét elfogadta. /mti/

bb 75. kisiklott egy gőzmozdony baté állomáson

vid/fm-ju la

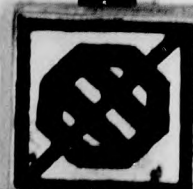
1969. december 5.

a dombóvár és kaposvár közti baté állomáson pénteken délelőtt 11 óra 40 perckor váltóállítás közben szerkocsijával együtt kisiklott a MÁV egyik 520-as típusú gőzmozdonya. személyi sérülés nem történt. a közlekedést ezen a vonalon átszállással bonyolították le, s még az esti órákban - kavazás közben is dolgoztak a z akadály elhárításán. /mti/

18.30/ju

-47-

NA 18<sup>30</sup>



bb 76. tíz éves a pécsi opera

vid/fm/ny la

1969. december 5.

a pécsi nemzeti színház opera-társulata pénteken flotow „márta”, című operájának bemutatása alkalmával ünnepelte megalakulásának tizedik évfordulóját. az előadás után rendezett házi ünnepségen gabriel józsef, pécs megyei jogú város tanácsának művelődésügyi osztályvezetője köszöntötte a jubiláló együttest és további sikereket kívánt működéséhez. /mti/

--

bb 77. szerelmesek a város felett - bemutató a thália stúdióban

t fe/tné/ny zs la

1969. december 5.

a thália stúdió péntek este mutatta be boldizsár miklós: „szerelmesek a város felett”, című kétrészes drámáját gosztonyi jános rendezésében. a fiatal nemzedék magatartását számonkérő dráma szerepeit esztergályos cecília, monori líli és csikós gábor alakította. /mti/

--

bb 80. pénteken hazaérkezett berlinből

gk/ny la

1969. december 5.

lakos sándor, az mszmp kb társadalomtudományi intézetének igazgatója, aki a német szocialista egységpárt mellett működő társadalomtudományi intézet meghívására tartózkodott az ndk-ban. látogatása során megbeszélést folytatott a testvérintézetek közötti szorosabb együttműködés lehetőségeiről, előadást tartott aktuális ideológiai kérdésekről és tájékozódott az ndk gazdaságirányítási rendszerének elméleti és gyakorlati problémáiról. /mti/

--

bb 79. hazaérkezett chiléből pullai árpád

gk/ny zs la

1969. december 5.

pullai árpád, az mszmp központi bizottságának titkára pénteken hazaérkezett chiléből, ahol részt vett a chilei kommunista párt xiv. kongresszusán. /mti/

--

-48-

18.45/ny

NA 1805

bb 78. dr. csanádi györgy miniszter átadta rendeltetésének a miskolci járműjavító új üzemcsarnokát

vid/fm/um la

1969. december 5.

dr. csanádi györgy közlekedés-és postaügyi miniszter pénteken adta át rendeltetésének a máv miskolci járműjavító üzem csaknem százhuszmillió forintos beruházással épült új üzemcsarnokát.

miskolcon a tiszai pályaudvarral együtt száztíz éve épült járműjavító 1944-ben szinte teljes egészében elpusztult. a felszabadulás után a gőzmozdonyok és vasúti kocsik javítására szolgáló üzemben dolgozók mintegy harmada a leghidegebb télben is szabad ég alatt végezte a vasúti járművek javítását. a nehéz körülmények ellenére is az üzem tizenháromszor nyerte el az él-üzem címet.

az új, százhusz méter hosszú, kilencven méter széles, négyhajós csarnok a legkülönbözőbb, vasérc-és szén szállító, különleges rendeltetésű vasúti kocsik javítására is alkalmas. a nyugati pályaudvar alapterületével csaknem azonos nagyságú, légfűtéses, üvegtetős csarnokban - az országban először - futószalagon javítják a vasúti tehervonatokat. a korszerű gépesítés eredményeként évente mintegy hatszáz vasúti kocsival többet tudnak kijavítani, mint a korábbi technológiával.

az üzemcsarnokhoz három emeletes irodaépület is tartozik, amelyben az irodékon kívül helyet kapott a kétszázötven személyes öltöző-fürdő, valamint a nyolcvan ipari tanuló tanműhelye is.

dr. csanádi györgy közlekedés-és postaügyi miniszter avatóbeszédében emlékeztetett az országgyűlés által megszavazott vasúti törvényre és a közlekedéspolitikai koncepcióra, amelynek értelmében az ország közlekedésében a jövőben is fontos szerepet játszik a máv vasúthálózata. a vasut szinte reneszánszát éli, - mondta a miniszter. - a körzetesítés csak hatékonyabbá teszi, de nem szünteti meg a vasut szerepét. példa erre, hogy megszüntetik a veszprém -alsóórs közötti alárendelt jelentőségű vasútvonalat, s ugyanakkor több száz millió forintos költséggel korszerűsítik a veszprémi vasútállomást. - miskolc példája a kialakítandó korszerű vasúti közlekedésnek, - mondta.

/folyt.köv./  
18.55/um

- 49 -

NA 1920

vh  
bb 78m . / dr csanádi györgy ...folyt./um

a gyors közlekedést lehetővé tevő hegesztett felépítmények, a korszerű vasutbiztosítási berendezések, azonkívül a villamosított - illetve dieselesített vasutvonalak példázák a korszerű vasúti közlekedést. szólt arról is, hogy a budapest -szajol - szolnok - záhony vasutvonal villamosításán kívül megkezdtek a budapest - vác -szob, és a nemzetközi tranzitforgalomban fontos szerepet játszó szolnok - békéscsaba - kurtics vonal villamosítását is. a negyedik ötéves tervidőszak végére felépítményben és vonóróben korszerű vasut áll majd rendelkezésre.

kitért arra is, hogy a korszerűbb berendezések kezeléséhez anyagilag és szociálisan is megbecsült vasutasokra van szükség.

beszéde végén átadta rendeltetésének az új járműjavítót, amelyet a minisztertől tóth józsef, az üzem igazgatója vett át.

az avatónnepséget követően baráti beszélgetésre került sor, amelyen dr. csanádi györgy miniszteren kívül részt vett dr. bodnár ferenc, borsod megyei pártbizottság első titkára és dr. ladányi józsef, a borsod megyei tanács vb.elnöke is./mti/

-.-

bb 81. kiosztották az idei kürschák józsef emlékverseny díjait

i ms/trum 1zs la

1969. december 5.

pénteken a bólyai jános matematikai társulat helyiségében hajós györgy akadémikus, a társulat elnöke átadta a z idei kürschák józsef matematikai emlékverseny díjait. a versenyben az idén érettségizettek és a középiskolások vehettek részt.

800-800 forintos első díjat kapott fiafa tiber, a budapesti 11. rákóczi ferenc gimnázium idén végzett tanulója, bajmóczy ervin, a budapesti fazekas mihály gimnázium 111. és gönczi istván, a miskolci földes ferenc gimnázium 111. osztályos tanulója.

4-400 forintos második díjjal jutalmazták csirmaz lászlót, aki a budapesti 1. istván gimnáziumban érettségizett, lukács pétert, a fazekas gimnázium 111. és nagy andrást, ugyanennek az intézetnek 1v. osztályos tanulóját és pintz jánost, aki ugyancsak a fazekas gimnáziumban érettségizett.

harmadik díjként 200-200 forintot kapott borzsák péter /budapest, 1. istván gimnázium 1v. o./ erdődy gabriella, a fazekas gimnázium érettségizett tanulója, komjáth péter /fazekas gimnázium 111.o/, nádai lászló/fazekas gimnázium, érettségizett/ és sztrapkovics lászló /fazekas gimnázium 1v./ /mti/

19.06/um

- 50 -

MA 1925

bb 82 a kpm közuti főosztálya utügyeletének péntek esti tájékoztatója

i vt/tr/um la

1969. december 5.

az esti órákban kapott tájékoztatás szerint a hóesés és a hófuvás a dunántúlon folytatódott és részben áttért az ország keleti felére is. a főúthálózaton 19 órakor még nem volt hóakadály, de a 4-es, 32-es, 37-es és 75-ös számú főutakon nehezen járható szakaszok keletkeztek. a 86-os ut alsószelestye és vát között járhatatlanná vált. szombathely városát csak a 8-as uton lehet megközelíteni, s a város térségében 55 kilométer/óra sebességű szél fujt, aminek következtében komoly hófuvásokra számítanak.

az alsóbbrendű úthálózat vonalán veszprém megyében 15, vas megyében 19, zala megyében 3, tolna megyében 2, borsodban egy helyen volt hófuvás, s az érintett utak emiatt nehezen járhatók, helyenként járhatatlanok is. ahóeltakarítás mindenütt folyamatban van, az ehhez szükséges gépeket üzembehelyezték.

az ország keleti részében, s elsősorban a hegyvidékeken mindezekelőtt a síkosság veszélye áll fenn, ami ellen a szükséges intézkedéseket ugyancsak megtették.

több helyről érkezett a kpm utügyeletére olyan jelentés, hogy az utburkolatot olvadt hó borítja, aminek a megfagyásával lehet számolni a hajnali órákban. /mti/

-.-

bb 83. időjárásjelentés

gk/um la

1969. december 5.

a meteorológiai intézet jelenti 1969. december 5-én, pénteken 19 órakor:

további havazás

várható időjárás szombat estig: borult idő, többfelé havazással, élénk, időnként erős, később helyenként viharos erejű északkeleti, keleti szél. hófuvások. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 0 - mínusz 3 fok között./mti/

- 51 -

19.40/um

MA 2030



# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1969. december 6.

bb 1. jövőre tíz százalékkal több árut szállít a belkereskedelemnek a könnyűipar

1 sz./j/um 1e la

1969. december 6.

a könnyűipar a belkereskedelem igényeinek kielégítésére a lakosság ellátásához 1970-ben az ideinél várhatóan mintegy 10 százalékkal több árut ad majd. ennek egyik alapvető feltétele, hogy termelésének értéke amely ez év első felében főként a belkereskedelem rendelkezéseinek átcsoportosulása és a kapacitások nem kielégítő kihasználása miatt az előző évi 65 milliárd forinttal szemben ebben az évben előreláthatólag csupán 64.7 milliárd forint lesz, a jövő évben elérje a 69 milliárd forintot.

a könnyűipar a termelés bővítése és a javuló árstruktúra mellett sem tud minden termékből kielégítő választékot nyújtani. ez elsősorban a szintetikus szállal kevert és szintetikus alapanyagú konfekcióipari termékekre, kötöttárukra vonatkozik. az ellátás legkritikusabb cikkszoportjai a kötszövött és konfekcióipari termékek, valamint a butorok, de éppen ezekből lesz nagyobb arányú az imprt.

a közelmúltban megtartott könnyűipari igazgatói értekezletek nyomán a belkereskedelmi árueellátásban legszámottevőbb husz vállalatnál megvizsgálták milyen a szállítási készség, hogyan tudnak az eddig jelzett termékeknel több árut a belkereskedelem rendelkezésére bocsátani, hogyan tudják a kapacitásokat növelni. a konfekciógyárak a tervzettnél 10 százalékkal több áru szállítására vállalkoznak. a többlet árualapok felkutatásába, előállításába bekapcsolódnak a kisipari szövetkezetek is, s így kilátás van arra, hogy együttesen több mint egymilliárd forint értékű konfekcióipari termékkel növelhetik a belkereskedelem készleteit.  
/folyt.köv./

- 1 -

NA